

Románia kétmilliónyi magyarsága ligyelt Szatmár felé

„Kénytelenek vagyunk panaszainkat a Nemzetek Szövetségéhez juttatni“

Nagy lelkesedés a magyarság szatmári nagygyűlésén — A jelenlegi helyzetben nem lehet szó Páneurópáról — Igazságtalan támadás a magyar sajtó ellen — Dr. Barabás Béla ünneplése — „Ígéretet kaptunk, de semmi mást“ — Hódoló távirat a királyhoz

Gróf Bethlen György nagy beszéde a romániai magyarság helyzetéről

Az erdélyi magyarság nagy napja tegnap zajlott le Szatmáron. Az Országos Magyar Párt tartotta meg nagygyűlését, amelyre felvontak Románia minden magyarlakta vidékének delegátusai és komolyan, figyelmesen, lelkesen hallgatták a magyarság hivatott vezetőinek felvilágító, utmutató és lelkesítő beszédeit. A nagygyűlés külsőségeiben is impozáns volt, a mennyiben huszonnégy tagozat 197 delegátusa, valamint Szatmár és környékének több ezer főnyi magyar lakossága jelent meg azon. Az Iparosotthon hatalmas díszterme szorongásig megtelt a kiküldöttekkel és Szatmár előkelő közönségével, míg a fedett udvaron elhelyezkedett nagy tömeg részére megafon közvetítette a teremben elhangzott beszédeket. Később aztán szükségessé vált, hogy a kintrekeedt közönségnek párhuzamos népgyűlést tartsanak, amelyen Barabás Béla dr., Jakabffy Elemér dr. és Willer József dr. tartottak beszédeket. A nagygyűlés lefolyásáról kiküldött tudósítónk a következőkben számol be:

Valamivel 10 óra után vonultak fel az Iparosotthon dísztermének színpadára a magyarság vezetői, élükön Bethlen György gróf elnökkel. A hosszú asztalnál elhelyezkedő vezéreket taps s éljenzés fogadta. Ott láttuk Inczedy Joksmann Odön ügyvezető elnököt, dr. Deák Gyula főtájtárt, Barabás Béla dr., Gyáriás Elemér, Paál Árpád, Abrudbányai Ede dr., báró Szentkereszthy, Parecz Béla dr., Szabó Béni, báró Jósika, György József, Fábian László, Hegedűs Nándor képviselőket és szenátorokat.

A Nemzetek Szövetségéhez!

Bethlen György gróf elnöki megnyitóját azzal kezdi, hogy indítványt terjeszt elő Öfelségéhez, II. Károly királyhoz intézendő hódoló távirat elküldésére. A nagygyűlés állva hallgatja végig a hódoló távirat szövegét, majd lelkesen éljenzi a királyt. Bethlen gróf azután elparantálja a legutóbbi két év halottait és elmondja nagy hatást keltő elnöki enunciacióját.

— A legutóbbi választásokon az erdélyi magyarság bebizonyította, hogy bennünket tart igaz vezérének és mi munkánkkal, tevékenységünkkel igyekeztünk rászolgálni erre a bizalomra. Nem rajtunk múlik, hogy ezen az impozáns nagygyűlésen nem tudunk beszámolni sikerekről, eredményekről és a romániai magyar kisebbség sorsának jobbrafordulásáról. Románia magyarsága várakozással nézett a nemzeti-parasztpárt kormányának működése elé.

Hogor adott erre a Nemzeti Parasztpártnak, ellenzéki korában hangoztatott sok ígérete.

Sajnálattal kell konstatálni, hogy a Maniu-kormány egész működése alatt egyebet sem tett, mint ezeket az ígéreteket megismételte. Fáj-

dalmasan kellett kiábrándulnunk a gyulafelérvári pontok illúzióiból. Legutóbbi nagygyűlésünkön elhatároztuk már, hogy sérelmeinkkel és panaszainkkal a Nemzetek Szövetsége elé járulunk, de az akciót lojalitásból felfüggesztettük akkor, mert megakartuk várni, mit hoz számunkra az akkor uralomra lépő Maniu-kormány. Meg kell állapítani, hogy a nemzeti-parasztpárt kormánya türelmünkkel, visszaélt és mindezeidig semmi se történt.

Kénytelenek vagyunk tehát panaszainkat a Nemzetek Szövetségéhez juttatni

s Kormányaink mostoha elbánása ellen nemzetközi fórumokhoz felebeznünk. Ezért a lépésünkért minden felelősség a Maniu-kormányt illeti, amely nem váltotta be nekünk ígéreteit. Beszéde további so, an Bethlen György gróf bírálja a kisebbségellenes közigazgatási törvényt, majd kemény szavakkal a győztes államok

Elszegényedett a romániai magyarság

— Az Országos Magyar Párt szatmári nagygyűlése fájdalommal állapítja meg, hogy a román impérium tizenkettedik évében a romániai magyarság a teljes elszegényedés s kulturális elnyomás lejtőjére került. Népünket az államhatalom távolról sem részesíti abban az elbánásban, amelyet a nemzetközi szerződések és az emberi jogok alapján megérdemel. A magyar kisebbség tizenkét esztendőn keresztül meddő küzdelmet folytat a nyomorral.

Az Országos Magyar Párt szatmári nagygyűlése ünnepélyesen tiltakozik Maniu, Miromescu és Titulescu uraknak a világ közvéleménye előtt tett ama kijelentése ellen, mintha Romániában a kisebbségek ideális viszonyok között élhének. Ellenkezőleg. A nagygyűlés kijelenti, hogy a kormány gazdasági és kulturális politikája egyenesen a kisebbségek ellen irányul. Ünnepélyesen óvást emelünk az ellen, hogy a miniszterek hamis onformációkat adjanak.

Utastítja a nagygyűlés a parlamenti csoport tagjait, hogy teljes mértékben tartsák fenn az 1928. évi székelyudvarhelyi nagygyűlés határozatát, amely szerint minden harc sikertelensége esetén Gentbe, a Népszövetség elé kell járulni. A nagygyűlés óriási lelkesedés közepette egyhangulag elfogadta a határozati javaslatot.

Támadás a magyar sajtó ellen

Ezután a bizottsági jelentések következtek, amelyeket Paál Árpád dr., Gyáriás Elemér és Jakabffy Elemér dr. terjesztettek elő. Hínléder-Fells Akos liosszadalmas és laza szerkezetű értekezést olvasott fel, amelyben heves támadást intéz az erdélyi magyar sajtó ellen és kijelenti, hogy a magyar lapok nem állanak feladatuk magaslatán és nem tartanak szoros kapcsolatot a Magyar Párttal. Felolvassa Koós Károly cikkét, amely egy kolozsvári bulvárlapban jelent meg és amelyben Koós a

újabb szövetkezési kísérletének minősíti a Briand-féle Páneurópa-tervet.

A huszadik század szegénye

— Addig nem lehet szó Páneurópáról, — mondotta Bethlen gróf — amíg el nem töröljük a huszadik század szegényét, amely nem engedi meg, hogy az erdélyi magyarság saját anyanyelvét használhassa otthonában és gyermekei saját anyanyelvükön tanuljanak.

Percekig éljeneztek és tapsolták Bethlen György gróft beszéde után, majd Inczedy Joksmann Odön terjeszti elő az elnökség jelentését, amelyben beszámol a Magyar Párt két esztendő munkájáról, küzdelmeiről. Abrudbányai Ede dr. udvarhelyi képviselő emelkedik most szólásra:

— Kétmillió magyar várakozással néz most Szatmár felé és új ellátározásokat, új hitet, új utakat vár tőlünk. Égbekiáltó panasza legyen ez a mai nagygyűlés, amely ha nem talál meghallgatásra, csapjon túl annak hangja az ország határain. Az elhúit 10 esztendő megtanított bennünket arra, hogy kétségbevonjuk a legelémibb emberi jogokat és papirrongynak tekintsünk minden írott szerződést. A magyar tömegek elkeseredése egyszer már kirobbant Székelyudvarhelyen, akkor azonban jött a Maniu-kormány, és mi várakozva a beigért sorsfordulásra, elhalasztottuk Népszövetségi akciókat. Elkeseredés kell tapasztalunk, hogy nincs mit várni a nemzeti-parasztpárt kormányától és nem állhatunk meg a megkezdett uton, mert a tömegeknek többé nem szavak, hanem tettek kellene.

Tomboló lelkesedés közben olvassa fel Abrudbányai Ede dr. a határozati javaslatot:

szatmári magyar gyűlést olyan hullárhoz hasonlította, amelybe még belerugni sem érdemes. Hínléder dr. a cikk nyomán támadt ellenséges hangulatot az egész erdélyi magyar sajtóra vonatkoztatta, ami óriási felháborodást keltett a gyűlésen megjelent magyar újságírók között. Peredy György az erdélyi és bánati magyar kisebbségi újságírószervezet ügyvezető elnöke azonnal szót kért, amit Bethlen György gróf elnök nyomban meg is adott.

— Lelkünk egész felháborodásával tiltakozunk az ellen az inzultus ellen, amely Hínléder dr. részéről érte a magyar sajtót — mondotta Peredy emelt hangon. — A magyar sajtó megítélésénél éles disztinkciót kell tenni a szennylapok s a régi tradíciós, munkabíró magyar újságok között, amelyek a legveszélyesebb időkben is bátran és magyar hittel harcoltak az élen és a magyarságnak csak tisztelettel lehet megemlékezni azokról az újságírókról, a kik hadbíroság, törvényszék, sziguranca és rendőrség kálváriáján keresztül börtönök mélyén szenvedtek a magyar ügyért és semmiestre sem érdemelték ki, hogy Hínléder ur egy kalap alá vonja őket a zugújságírók által szerkesztett nemzetietlen szennysajtóval. Kikérjük magunknak ezt a hangot és visszautasítjuk Hínléder dr. szavait.

Peredy György beszéde nagy vihart keltett és a nagygyűlés hangulata megoszlott. A nagy zajban Hínléder dr. félreértett szavait magyarázza és hangoztatja, hogy vádiat a megnevezett kolozsvári bulvárlapra értette, amely destruktív magatartást tanúsít.

Fábian László dr. szenátor heves szavakkal tette kritika tárgyává a rendőrségi és esendőri brutalitásokat, amelyekkel Erdély magyar népét terrorizálják. Utána Vendt Manó, az aradi Nyugdíjgyesület elnöke kért szót és felkéri a Magyar Párt vezetését, hogy szálljon sikra a nyomorgó nyugdíjasok érdekében. Ambrózy Andor báró, a temesvári tagozat el-

nőke bejelenti, hogy a femesvári Magyar Ház november harmadikán szentelik fel, erre az ünnepélyre meghívja Erdély magyarságát.

A gyűlés utolsó szónoka Barabás Béla dr. volt, aki nagy hatást keltő beszédben terjesztette elő azt a nagy horderejű indítványát, a

„Aggaszt és elkészerít a sivár jövő”

A nagygyűléssel párhuzamosan az Iparosbíthon udvarán összegyűlt hatalmas tömegnek külön népgyűlést kellett tartani, amelynek vezérszónoka általános közkívánatra Barabás Béla dr. volt. Óriási ováció üdvözölte megjelenésekor az ősz politikust, aki szinte megrendítő hatása beszédében tett tanúságot magyar érzelmi mellett.

— *Hetvenöt éves öregember vagyok már — mondotta Barabás — nem sok várnia van már az élettől. De aggaszt és elkészerít az a sivár jövő, amely gyermekeinkre és unokáinkra vár. Minden harc, minden szenvedés ő érettiük, az ő jövőjükért történik. Lerombolhatják templomainkat — idézte Barabás, az ismert görög mondást — lerombolhatják isko-*

„Az ágyuk szebben szólnak, mint az üres szavak”

MUSSOLINI fel-
tűnését keltő be-

széde — *Európa háborúra készül — „Olaszország nem kezdeményez háborút” — Az olasz miniszterelnök a békeszerződésekről*

Rómából jelentik: Mussolini ma a Palazzo di Veneziaában az összes fascista szervezetek direktóriumainak képviselői előtt nagy beszédet mondott, amelyben többek között megemlékezett Firenzében és Milanóban a tavasszal elmondott beszédeire, amelyekben lerántotta a megvénytelt hipochrita Európa arcáról a leplet, vagyis arról az Európáról, amely Genében békeről dadog és közben mindenütt készül a háborúra. Ezeket a beszédeket hadüzenetnek tekintették és elfelejtik, hogy nyolc év óta emberek, csoportok, pártok, háborút viselnek a fascizmus ellen.

— Végzetes dolog, — mondotta Mussolini — hogy máris a titkos háború állapota áll fenn, amely egyre fokozódik. Feljegyeztem, hogy 1927. óta milyen katonai előkészületeket tettek Olaszország ellen. Feljegyeztem, hány erődöt fegyvereztek föl és hányféleképpen készítettek elő a háborút. Bűnös vagyok-e hát én abban, hogy az olasz népet fölébresztettem? *Ameddig ágyuk lesznek, azok mindig szebben fognak szólni, mint a szép, de üres szavak.* Igen: materiális és szellemi fegyverkezést folytatunk, de ezt védekezés és nem támadás céljából tesszük. *A fascista Olaszország sohasem fog háborút kezdeményezni, még a békeszerződés revíziójáért sem,* amely pedig pol-

Felségsértésért letartóztattak egy zsigmondházi gazdát

Tegnap este Anghel Demeter zsigmondházi gazda egy ottani kocsmában szórakozott. A szórakozás egész normális hangulatban folyt addig, amíg Anghel Demeter nem fogyasztott több szeszest a keleténél. Egyszerre azonban fölállott és többek hallatára a következőket mondta:

— *En vagyok Trockij! Nem sokáig tart ez így, nemsokára jön Trockij.*

Majd pedig Károly királyt becsmérlő szavakkal illette. A kocsmában lévők közül valaki ma reggel az ujaradi csendőrségen felségsértés miatt feljelentette Anghel Demetert, akit le is tartóztattak és átkísértek az aradi csendőrségre. Innen a délelőtti folyamán Anghel Demetert az ügyészségre vitték, ahol Ludosan vizsgálóbíró ki is hallgatta. A vádlott tagadta, hogy sértő kijelentéseket tett volna a királyra. Kijelentette, hogy erről nem tud semmit és ha mondott volna is valamit, azt csak ittas állapotban tehette és egyáltalán nem emlékszik. A tanak azonban — akiket a vizsgálóbíró szintén kihallgatott — kijelentették, hogy Anghel igenis mondta az inkriminált kijelentéseket. A tanuvallomások alapján a vizsgálóbíró elrendelte Anghel Demeter előzetes letartóztatását,

mely a Magyar Kiszármag megalakítására vonatkozik és az utódállamok magyarságának közös frontba való tömörülését sürgeti. Barabás Béla dr. azután az aradi magyarságnak azt az óhaját tolmácsolja, hogy a legközelebbi nagygyűlést Aradon tartsa meg a párt.

láinkat, kulturintézményeinket, de az Istent nem ölhetik meg, mert az uralkodik mindenekefelett.

Sokan hangosan sirtak, Barabás Béla dr. beszédének hatása alatt, majd frenetikus tapsal ünnepelték az aradi magyarok nagynevű vezérét.

Az impozáns módon sikerült nagygyűlést este kulturstély követte, amelyen P. Gulácsy Irén, Jakabily Elemér dr., Gyallay Domokos tartottak előadásokat és Inczedy-Joksmann Ödön magyar dalokat énekelt nagy hatással. Az előadás után a Dácia-szállóban és a Polgári Társaságban táncestély volt, amelyen a megjelentek a reggeli órákig maradtak együtt kitünő hangulatban.

tikájának egyik tétele. A revízió nem olasz, hanem európai, sőt világkérdés. Nem lehetetlen a béke-revizió megvalósítása, mivel erre megvan az alap a népszövetségi paktumban is. A békeszerződések revíziója nem abszurdum, de abszurdum azt hinni, hogy egy szerződés örökéletű. Kik azok, akik megsértik a békeszerződést? A népszövetségi paktum szerzői, akik megátalkodottan folytatják azt a politikát, amely a népeket két kategóriába osztja: fegyveres és lefegyverzett államokra. *Micsoda jogi és erkölcsi egyenlőség van a fegyveres és lefegyvertelen között?*

Mussolini beszédét a megjelent fascisták nagy lelkesedéssel fogadták, de az az európai körökben még ennél is nagyobb feltűnést fog kelteni.

A király ragaszkodik a mezőgazdasági adósságok konvertálásához

Egy pillanatig sem volt szó moratóriumról. Olcsó és hosszulejratu kölcsönt kell szerezni — ezt írja elő az uralkodó a kormánynak. A liberálisok tervezete.

Bucurestiből jelentik: A manőverek befejezése és a szükséges katonai tanulságok megbeszélése után a király visszatért Sínalába, a hol néhány napig marad, azután november ötödike előtt Bucurestibe megy. A király Bucurestiben elsősorban a költségvetés problémáival kíván behatóan foglalkozni. Lehetséges, hogy több minisztertanácsban fog elnökölni, amelyeken az ország büdzséjére vonatkozólag lesznek majd tárgyalások, hogy személyes közreműködésével jöjjenek létre a költségvetés utolsó simításai.

A Lupta szerint a királyt kellemetlenül érintették a mezőgazdasági adósságok konvertálása körüli viták. A király még a Mironescu-kormány kinevezése előtt Mihalacheval hosszús beszélgetést folytatott, amelynek alkalmával kifejezésre juttatta azt, hogy a nemzeti-parasztpárt programját magáévá teszi és a főszerep a mezőgazdasági adósságok rendezésére helyezi. Nem volt szó akkor arról, hogy a kérdésben ellentétek merülnek fel a kormány tagjai között. Amikor ez bekövetkezett, a király ismételt hangsúlyozta kívánságait: olcsó hitelek nyújtását a parasztság részére és a mezőgazdasági hitelezés helyzetének enyhítését. Ezt a király Creditul Agricol létesítésével és a külföldi tőke bevonásával képzelte elérni. A külföldi tőke azonban az állam garanciája nélkül nem hajlandó bejönni az országba. Ha tehát a kormány vagy egyes tagjai azt hangoz-



Harc a kormánypártban Stere körül

Mihalache besszarábiai utjának kulisszatitkai — Az erdélyiek ellenzik Sterének a pártba való visszavételét

Bucurestiből jelentik: A Curenul értesítése szerint Mihalache besszarábiai útja első sorban a párt ottani helyzetének rendezését célozza. Ugyanis a Halippisták és a Stereisták között létrejött a béke, amelynek főfeltétele az, hogy Stere újra felvegyék a pártba. Ha a vezetőség erre nem volna hajlandó, úgy az összes besszarábiaiak kilépnék a kormánypártból, tekintettel arra, hogy a két frakció között erőteljes szolidaritás fejlődött ki. Mihalache ennek az ügynek az elintézése végett Chisinauban belátó megbeszéléseket folytatott.

A besszarábiaiak már két héttel ezelőtt felterjesztést intéztek a pártvezetőséghez Stere újrafelvétele ügyében, azonban eddig választ nem kaptak és ezért vált szükségessé a belügyminiszter látogatása, hogy a parlamentet lecsillapítsa. A Lupta tudni véli, hogy Mihalache és Iunian Stere felvétele mellett foglalt állást, az erdélyiek azonban ellene vannak és rámutatnak arra, hogy Stere nemrégiben éles támadásokat intézett a lapokban és könyvekben Maniu ellen. Így legalább is korai és amellet inopportunos lenne felvétele abba a pártba, amelynek Maniu az elnöke. Politikai körökben nagy érdeklődéssel várják, hogy mi lesz az eredménye Stere újrafelvétele körül megindított harcra.

tatják, hogy az állam nem vállalhat garanciát a mezőgazdasági adósságok konvertálásáért, nem valószínű, hogy a kérdés megoldást nyerhetne.

Viszont nem volt egy pillanatig sem a királynak olyan álláspontja, hogy az adósok hamatait visszaható erővel leszállítsák, vagy az adósságok fizetését elhalasszák. Ilyesmiről nem lehet szó, de a király áldozatot kíván az államtól a problémák nyugvópontra juttatása érdekében: Olcsó és hosszulejratu kölcsönt kell szerezni — ezt írja elő a király a kormánynak, amelynek ilyen irányban kell a megegyezésre törekednie.

Bucurestiből jelentik: A liberális párt ismert közgazdásza: Slavescu Viktor tervezetet dolgozott ki a mezőgazdasági adósságok konvertálására vonatkozólag. A tervezet ugyan olyan határok között képzel el a konvertálást, mint ahogyan Mironescu legutóbb körülvonalozta: *Az állam nem nyújthat újabb garanciát és a hiteleket nem lehet csökkenteni.*

A tervezetet liberális körökben általában helyesléssel fogadták, csak Bratianu Vintila és a hivatalos liberális sajtó foglalt ellene állást. Ezért a párt kebelében konfliktus keletkezett és kifogásolták, hogy a hivatalos sajtóorganum nem támogatja a pártot és más célokat szolgál. Bratianu a napokban tanácskozássra fog összeülni a vezetőséggel, hogy az ügyben egységes álláspontra jussanak.

„Kávékirály” található: Eisele hentes mellett, Dományi-ház.

Bratianu György támogatja a kormányt

Gazdasági törvényjavaslatok a parlament előtt — Sor kerül a közigazgatási reform tárgyalására is

Bucurestiből jelentik: A parlament elé kerülő első törvényjavaslatok, a költségvetésen kívül gazdasági jellegűek lesznek. Az A. d. e. v. r. u. l. szerint sor kerül a közigazgatási törvény reformjára is, a tartományigazgatók észleletei és jelentései alapján.

Bratianu György ma nyilatkozott az egyik bucuresti-i lap munkatársának és kijelentette, hogy tevékeny részt kíván venni a politikai életben. A parlamentben meg fog jelenni és főleg gazdasági pontjait fejti majd ki.

— A politikai pártok a költségvetés megszavazását — mondotta Bratianu — rendszerint bizalomkérdésnek tekintik a kormánnyal szemben. Én támogatni fogom a kormányt a költségvetés egyensúlyozásának munkájában.

Németország nem rendez ünnepeket a szomorú gazdasági viszonyok miatt

A német kormány akciója

Berlinből jelentik: A birodalmi kormány a porosz kormánnyal egyetértésben elhatározta, hogy a jelenlegi nagy inségre és a szomorú viszonyokra való tekintettel társadalmi jellegű meghívóknak csak a legsürgősebb esetekben és a legszűkebb keretek közt tesz eleget. A kormány felhívást intézett a különböző társadalmi egyesületekhez, hogy a fenti okok miatt lehetőleg igyekezzen a nyilvános ünnepek rendezésétől tartózkodni.

Temesvári kereskedők akciója a városi szállításokért

Temesvárról jelentik: Temesvár kereskedői és iparosai körében nagy elkeseredést váltott ki, hogy a város vezetősége a járványkórház részére szükséges különböző felszerelési tárgyak szállításával, amelyek értéke körülbelül 2 és félmillió lej, árlejtés kiírása nélkül bizott meg egyes cégeket.

Kun Richard, a kereskedők egyesülete elnökének vezetésével, tegnap egy küldöttség jelent meg a polgármesternél és kérte, hogy a közigazgatási törvény értelmében árlejtést tüssön ki, mert például a fahéjneműek szállítása közl 60 céget érdekel. A polgármester válaszában kijelentette, hogy azért tekintett el az árlejtés kiírásától, mert a szállítások rendkívül sürgősek. Mérlegeli a küldöttség kérését és azután fog végérvényesen dönteni. Valószínű, hogy amennyiben az árlejtés kiírása nem történik meg, az érdekelték további lépéseket fognak tenni.

Huszonhét kivándorlót öltek meg a braziliai felkelők

Letartóztatták egy német hajó parancsnokát — Vargas átvette Brazília elnökségét — Tizenöt magyar kivándorló bizonytalan sorsa — Nemzetgyűlést hív össze a forradalmi kormány

Rio de Janeiro-ból jelentik: Tegnap kormányköltségen temették el a Baden-cirkáló 27 agyonlőtt utasát. Mint ismeretes, a tüzérségi erődből a felkelők tűz alá vették a német hajót. A kórházban 40 súlyos és 22 könnyű sebesülteket ápolnak. Megállapítást nyert, hogy a gránátok a hajó elülső fedélzetére csaptak le, ahol az utasok összezsúfolódtak. Az utasok Buenos Ayresbe utazó német és lengyel kivándorlók voltak jórésben. A Baden parancsnokát letartóztatták, mert a hajónak tudomására hozták, hogy éjjel tilos elhagyniok a kikötőt. A kapitány kijelentette, hogy azért nem fordult vissza a felszólításra, mert a lövéseket üdvölvéseknak gondolta. Az



A Jockey Club kölnivíz a disztingvált, a sportkedvelő fiatalság favoritja

FIATAL leányok 17 és 25 év között — azok, akik az idején alatt egyetlen előkelő bált sem mulasztanak el, akik nyáron tenniszeznek és golfoznak, azok a Jockey Club kölnivíz lelkes hívei.

Mert e fiatal, élénk leányok mindenki másnál sokkal inkább tudják értékelni az erős, tömény, kölnivizet, amely tökéletesen erősíti és frissíti a bőrt, és biztosan ellensúlyozza az izzadást.

Imádják e készítménynek üdítő illatát, amely Páris legdivatosabb illatszergyárosának a kreációja.

Lady gyártmány — a Jockey Club nyugodtan alkalmazható bedörzsölésre. A legjobb alkatrészekből készül, amelyek nem izzadják a bőrt.

Eau de Cologne

Jockey Club

distillée par



Perle de Paris-Rouge et Noir-Jockey Club-Corso

BUNDÁT BUDAPESTEN

Fóka ...	295
Csikó ...	300
Pézsmahas ...	435
Pézsmahat ...	535
Perzsaláb ...	780
Perzsa... ..	1.600

Legolesőbben készít:

Rosenfeld

Képesített szücszmester
IX., Ráday-uca 14
Kérje képesárjegyzékemet!

erődben viszont azzal érveinek, hogy a hajó fedélzetén közpénzekkel megszökö braziliai hivatalnokokat feltételeztek. Vargas felkelővezér ma Rio de Janeiroba érkezett és átvette az ideiglenes elnökséget.

Budapestről jelentik: A Hapag itteni képviselője közzétette, hogy a braziliai felkelők által tűz alá vett Baden gőzösön 15 magyar kivándorló is tartózkodott, akiknek sorsáról eddig még nem érkezett semmi jelentés.

Hamburgból jelentik: A Baden gőzhajó kapitánya táviratot intézett a Hamburg—Amerika Linie igazgatóságához, melyben kijelenti, hogy a Rio de Janeiroi kikötőt a kikötő-

parancsnokság engedélyével hagyta el. Amikor a Santa Cruz-erőd előtt elhaladt, ott szírenajelzést adott le. Cotonduba sziget előtt aztán váratlanul rálöttek és a hajó farát egy gránát telitalálatban érte. Ezután még több lövést is leadtak. A hajó személyzete közül 26 meghalt, míg 43 megsebesült. A kapitány táviratában tudatta még azt is, hogy nétfőig a kikötőben kénytelen maradni.

Párisból jelentik: Az Associated Press jelenti, hogy az a körülmény, hogy Vargas nevezték ki az ideiglenes kormány elnökének, a forradalom végét és sikerét jelenti. Azokba az országokba, amelyek Washington Louis elnökhöz hítek voltak, kormányokat neveztek ki, más államokban a nép választotta meg a kormányt. Az új braziliai kormány kül- és belügyminisztere Melo Franko, a népszövetségi ülésekről ismert, magyarellenes politikus.

Londonból jelentik: A braziliai forradalmi kormányelnök, Fragozó tábornok kijelentette, hogy a régi kormányt a tábornokok és tengemagyk kormányzása buktatta meg. A forradalmi kormány rövidesen át fogja adni a hatalmat a fővárosba egybehívott nemzetgyűlésnek. Az új kormány barátságban állhat lenni Angliával, bizonyítja ezt az is, hogy az új külügyminiszter, Melo Franko, elnöke a Népszövetség braziliai delegációjának.

Parkettasuroolást, poloskairtást gyorsan és pontosan végez **LOVAS** volt Illés-u. 111.

Operai magaslatokon járó nagy filmoperett gyönyörű solo- és karénekekkel.

**CENTRAL-
MOZGOBAN.**

A SIVATAG DALA

(Vörös árnyék.)

John Boles

■ Rio Rita főszereplője és

Louise Fazenda

játszák a főszerepeket.

100.000.000 leibe került a film előállítása.

Színház — Irodalom — Művészet

Izgalmak az aradi színháznál

Ágoston Baba balesete miatt

Vince Emmi és Veér Paula mentették meg a vasárnapi előadásokat

Ágoston Baba szombat esti előadás közben történt balesetéről beszámolt az Aradi Közlöny. A primadonna, amidőn kijött a színpadról, lábrándulást szenvedett és bár erős fájdalmai voltak, a baleset nem látszott oly súlyos természetűnek, hogy az a művésznőt a Csunya lány vasárnapi előadásain való felépítésben megakadályozza. Vasárnap délelőttre azonban a lába megdagadt, úgy, hogy nem tudott ráállni és így kénytelen volt az előadásokat lemondani.

A lemondás nagy izgalmat keltett az igazgatóság körében, mert nem lehetett gondolni más operett műsorra tüzésére sem. Kornély Mária és ifj. Szendrey Mihály, Szendrey Mihálynéval, ugyanis Nagyváradra utaztak, hogy ott az Első tavasz premiőrjét megtekintésük és így lehetetlenné vált, hogy az Alvinci Huszárok kerüljön színi, amelyben nem játszik Ágoston Baba.

A Csunya lány két vasárnapi előadását Vincze Emmi és Veér Paula mentették meg. Vincze Emmi történetesen játszotta már Pécsen a Csunya lány címszerepét és így elvállalta Ágoston Baba helyett a beugrást, míg Vincze Emmi szerepét Veér Paula vette át, aki szintén nem volt újonc az alakításban. A minden próba nélkül történő beugrásokat a közönség, amelyet a szereplőváltásokról nem értesítettek, nem vette észre és a legnagyobb fetszéssel kísérte úgy Vincze Emmit, mint Veér Paulát. Tekintettel arra, hogy Ágoston Baba állapotában mára sem állott be olyan javulás, hogy a fellépést megkockáztathatta volna, ma este is a szerepcserével folyt le a Csunya lány előadása.

* Az aradi színház heti műsora, Kedden B bérletben: Viktória, Szerdán C bérletben: Alvinczi huszárok, operett. Csütörtökön A bérletben: Légy jó mindhalálig, prózajáték. Aradon először. Pénteken: Román előadás. Szombaton B bérletben: Lila test, sárga sapka, operett. Aradon először. Vasárnap délután 3 órákor bérletszűnőben: Lila test, sárga sapka, rendezés helyárral. 6 órákor: Légy jó mindhalálig, mérsékelt helyárral. Este 9 órákor C bérletben: Lila test, sárga sapka, rendezés helyárral.

* A budapesti színházak heti műsora, Vigszínház. Szerda, péntek, szombat, vasárnap este: A jó tündér. Kedd, csütörtök: A szent láng. Vasárnap délelőtt: Mackó urfi kalandjai (gyermekelőadás); délután: Takáts Alice. Hétfő: A jó tündér. — Magyar Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: A gyöngye nem. — Király Színház. Kedd, szerda: Nincs előadás. Csütörtök: A Friderika főpróbája. Péntek: Friderika (először), szombat, vasárnap este: Friderika. Szombat délután: Tommy és Társa. Vasárnap délután: Alvinczi huszárok. — Városi Színház. Kedd, szerda, csütörtök, szombat, vasárnap délután: A három muskétás. Péntek: A trubadur (B-C bérlet). Szombat délután: A molnár és gyermeke. Vasárnap este: A japán társulat vendégjátéka. — Belvárosi Színház. Csütörtök, szombat, vasárnap este, hétfő: Töltőtoll. Kedd, vasárnap délután: Fruska. Szerda, péntek: Egy lány, aki mer. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Csodabogár. — Új Színház. Egész héten minden este: Ónagysága egy napja. — Andrássy uti Színház. Egész héten minden este: Fedák Sári, Medgyaszay, Törzs. Békefi, Radó, Bársony—Dajbukát, Peti, Radó; Bella nagyszád; Végladás: A központ; Medgyaszay és Radó magánszámai, stb.: Békefi konferál. (Kezdeté 9 órákor. Vasárnap délután 4 órákor.) — Teréz kör-

uti Színpad. Egész héten minden este: III. Konrád; Mondja a szemébe; A puder; Pénzt vagy életet; Hungaria kikapott; Irjon operettet, Monsieur!, stb. (Hétköznap este 9 órákor, vasárnap és ünnepnap délután 4 órákor és este 9 órákor.) — Bethlen téri Színpad. Egész héten minden este: Októberi műsor: Korcsmáros, Vadnay—Hetényi. Mihályi darabjai: Szentiványi konferál; Szentpál-csoport vendégjátéka. (Kezdeté 6 és 9 órákor.) — Royal Orkeum. Egész héten minden este: Varieté-műsor (fél 6. fél 9 órákor).

* Lila test, sárga sapka, Kornély Mária, Keleti Árpád és vejeik együtt az egész operettgyűttes nagy ambícióval készül a Lila test, sárga sapka szombat esti bemutatására. A próbákat a tehetséges Felhő Ervin vezeti nagy körültekintéssel.

Botrányt provokáltak a kommunisták az aradi szociáldemokraták népgyűlésén

A szónokok élesen támadták a kormányt — Folytonos közbeszólásokkal zavarták a gyűlést — Munkanélküli segélyt és közmunkákat követelnek a szociáldemokraták.

Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel tartotta az aradi szociáldemokrata párt népgyűlését a nyári színházban, melyen a pártíveken kívül körülbelül ötven kommunista jelent meg, akik állandóan zavarták közbekiáltásaikkal a szónokokat úgy, hogy többször majdnem verekedésre került a sor a kommunisták és a szociálisták között. A gyűlésen Strengár-Demján Sava elnökölt, a pártközpont nevében pedig résztvette Lucian Sándor dr. képviselő, Bruder Ferenc és dr. Vadász Armand ügyvéd.

Strengár-Demján Sava megnyitja a gyűlést s rövid pár szavas bevezetőjében rámutat a munkásság nehéz helyzetére. Utána Lucian Sándor dr. képviselő emelkedett szólásra, ki előbb román, majd utána magyar nyelven mondotta el beszédét:

— Ma Romániában — mondotta — az adóprés oly kegyetlenül dolgozik, hogy teljesen tönkre teszi a munkásságot. S ezekben a nehéz időkben vannak számos állami hivatalokban olyanok, akik százezreket vágnak zsebre...

— És maguk segítenek nekik — kiáltották közbe a kommunisták.

... százezreket vágnak zsebre fizetés fejében — folytatta nyugodtan Lucian dr. — ugyanakkor pedig a munkások ezrei kereset nélkül vannak, vagy 2—3 ezer lejes fizetéssel, amely a mai körülmények között még az éhenhalásra sem elég.

A kommunisták állandó közbekiáltása miatt a szónok nem tudja folytatni beszédét, mire az elnök felszólítja a jelenlevő kommunistákat, hogy maradjanak csendben. Erre nagyobb zaj keletkezik s a kommunisták állandóan kiáltják:

— Hazugság! Árulás! Maguk segítenek lopni! Mit hazudoznak itt annyit össze!

Ezután Bruder Ferenc emelkedik szólásra. Megállapítja, hogy a kormány nem váltja be ígéreteit s a munkanélküliség kérdésével egyáltalán nem törődik. Lezárt redőnyök, szünetelő gyárak s lefőtt munkások száza jelzik ma a nemzeti-parasztpárt kétéves uralmát.

Ezután követeli a munkanélküli segélyről szóló törvény megalkotását, majd így folytatja:

— Felszólítom a munkástömegeket, hogy egy zászló alá tömörüljenek...

Ekkor a kommunisták közbekiáltották:

— ... azért, hogy eláruljanak bennünket.

Tovább erőlesen követeli Bruder a közmunkák megindítását. Majd adatszerűen felsorolta, hogy a szomszédállamok milyen óriási áldozatokat hoznak a munkanélküliekért.

Vigyázz!
mert sem minden fémtesztelő
Sidal

* Kedden: Viktória. A rövid két hét alatt annyira népszerűvé vált Viktória kerül ma este előadásra 6 órai kezdettel, B bérletben.

* „Légy jó mindhalálig“ csütörtökön este először. Mórincz Zsigmond ragyogó alkotása, a Légy jó mindhalálig a szezon legnagyobb prózasiágere. A darab a debreceni református kollégiumban játszódik le. Édesbus diákttragédia, amelyben pompás szerepekhez jut az egész drámai együttes.

Csehország — mondotta — az elmúlt öt év alatt hatalmas összegeket, Németország pedig 660 millió lejt fordított a munkanélküliekre. Ezzel szemben Románia összesen hat millió lejt adott, amellyel ugyilátszik megoldottnak véli a problémát.

Ezután Lucian dr. magyar nyelven szólalt fel:

— Ebben az országban — mondotta — ahol a munkásoktól beszédett óriási adókat ellopják, ebben az országban tíz éven keresztül sziguranca volt a hatalom...

— A helyzet ma sokkal türelhetlenebb, mint az elmúlt tíz esztendő alatt. Ezekben a szomorú időkben a kormány 9 milliárdot fordít hadicélokra. Kilenc milliárdot akkor, amikor az országban a legnagyobb nyomor van és az emberek millióinak még a betevő falatjuk sincsen meg. De megérdemljük a sorsunkat, amíg léteznek emberek...

— ... olyanok mint maga — kiáltják fejle.

Lucian dr. indulatosan rászól a kommunistákra:

— Különbséget tudok tenni — mondotta — rendes gondolkodó munkás és a csöcselék banda között. A közeljövő nagy változásokat fog hozni. Mindenütt és ebben az országban is fegyverkeznek...

... és maguk elősegítik a fegyverkezést — kiáltották a kommunisták.

Ezután Lucian dr. a külföld s az itteni munkásság között párhuzamot von és a következőket mondja:

— Az egyetlen megoldás az, hogy...

— Hogy munkás- és parasztkormányt alakítsanak — szóltak a közbekiáltások.

— Nem munkáskormányt akarunk — mondotta Lucian dr. — hanem, hogy minden munkás a szociálisták zászlója alatt egyesüljön.

Megint nagy zaj támad és Lucian dr. alig tudja folytatni beszédét. Végre Lucian dr. újra szóhoz jut és áttérve a polgári pártokra, megállapítja, hogy egyik polgári pártban, még a magyar pártban sem lehet megbízni, mert valamennyi a tőke szolgálatában áll.

— Maguk elárultak bennünket 1920-ban! — kiáltották a kommunisták.

A gyűlés végén a szociáldemokrata pártot éltették, mire a kommunisták az internacionalel válaszoltak.

Nincsen pénze szórakozni? ebben a rossz világban. Féltsen havi negyven leiert löbl kölcsönkönyvtárban. Egy bérletet és naponta egy-egy könyvet cserélhet. Csekély pénzért egy hónapig szórakozva jó éltet.

Aradi vállalat, melynek vagyonát az

Egy szikvizgyár kulisszái mögött — A határozat-igazgatók „vásárolják” meg

képtelen közgyűlés határoz — Elköttyavetyélt milliók — Az aradi törvényszék érdekes döntése

Érdekes, régen huzódó perben hozott ítéletet az aradi törvényszék kereskedelmi szekciója Moldovan Szabin elnökletével. A döntés annál érdekesebb, mert a kereskedelmi jogban sokat vitatott kisebbségi részvényesi jogokkal van szoros összefüggésben.

Sokan emlékeznek még Aradon az *Aradi Vendéglősök Szikviz és Szifonfejgyára*ra, melyet még a háború előtt alapított néhány aradi vendéglős részvénytársasági alapon. A gyár évek során nagyszerűen prosperált, saját házat szerzett a Str. Consistoriului (Batthyány) utcában, tekintélyes földbirtoka volt, felszerelése pedig olyan tökéletes lett, mely verseny nélkül állott.

Annál nagyobb volt a részvényesek meglepetése, amidőn 1922 évben az igazgatóság a közgyűlésen keresztül vitte ama javaslatát, hogy a részvénytársaság mondja ki felszámolását. Senki sem értette ennek indító okait, hiszen a vállalat nagyszerű menetele kétségen kívül állott.

A részvényesek abban a hitben voltak, hogy felszámolás esetén tekintélyes összeget fognak kapni részvényeikért, hiszen az alapítók mindössze 100.000 lej volt, a vagyont pedig több millióra becsülték.

Az igazgatók „vásárolnak”

Annál nagyobb volt a kiábrándulásuk, mikor 1923 március 4-én megtartott közgyűlésen kiderült a felszámolók jelentéséből, hogy az egész társasági vagyon összesen 700.000 lejért lett értékesítve, akként, hogy azt en bloc eladták Földesi Lajos ügyvezető igazgatónak, Urbán Endre igazgatósági tagnak és Prokopenz Józsefnek nyilvános versenytárgyalás nélkül és még ezen aránytalan kis összeg sem került felosztásra, mert költségek címen levontak 350.000 lejt, úgy, hogy mindössze 350.000 lej volt az, ami tényleg felosztásra került. A felszámolók még részletes mérleg- és elszámolás beadását sem tartották szükségesnek, abban a hiszemben, hogy a részvénytöbbség ugyanis a birtokukban van és a csendben megtartott felszámolás feltűnés nélkül fejeződik be egy szürke közgyűlésen, ahol senkinek sem lesz észrevétele.

Várakozásukban nem is csalódtak, mert összesen tizenegyen jelentek meg mint részvényesek ezen a közgyűlésen, akik közül is ketten — Urbán Endre és Földesi Lajos — érdekeltek voltak, mert hiszen ők voltak a vevők a részvénytársaság egész vagyonára. A felszámolók azonban túltették magukat ezen a kis szépséghibán és ahelyett, hogy elhalasztották volna a közgyűlés megtartását, határozatképtelenség okából, mégis megtartották. Annak dacára, hogy az alapszabályok tíz részvényes jelenlétét kívánják meg az érvényes határozatokhoz. Földesi és Urbán pedig nem szavazhattak volna, mert szavazásukkal eladók és vevőké váltak egy személyben. Nekik tehát tartózkodni kellett volna a szavazástól, ha pedig tartózkodtak volna a szavazástól, a közgyűlés nyilvánvalólag határozatképtelen lett volna.

A közgyűlést tehát megtartották és Földesi és Urbán szavazataival egyhangulag mindent megszavaztak. Ekkorára már a Str. Consistoriului-uccai ház rég át volt írva Földesi és Urbán vevők nevére, akik azt szabadkézből vették meg a felszámolóktól. A közgyűlést követő napon pedig már meg is jelent egy hírletés az aradi lapokban, melyben az egyik

felszámoló felhívja a részvényeseket, hogy nála azonnal felvehetik a részvényeik után rájuk eső pénzösszeget, összesen 350.000 lej kerülőn felosztásra.

A kijátszott kisérvényesek

A részvényesek vegyes érzelmekkel fogadták a felhívást. Nagyrésztük beletörődött a szerintük változhatatlanba, a részvényesek egy töredéke, Kánya Géza és társai nem engedtek azon véleményükből, hogy szabad verseny esetén legalább 2 millió lejt kellett volna felosztani és így visszautasították a pénz felvételét és megbízták dr. Weil Károly aradi ügyvédet, hogy a felszámolók ellen pert tegyen folyamatba a közgyűlési határozat érvénytelenítése iránt.

A per meg is indult. A felszámolók képviselőiben dr. Borneas Julian ügyvéd védte a felszámolás törvényszerűségét, míg dr. Weil felsorakoztatta mindazon kereskedelmi jogi érveket, amelyek alapján a felszámolási eljárást törvénytelennek minősítette és kérte az aradi törvényszéket az 1923. március 4-iki közgyűlés összes határozatainak megsemmisítésére.

A törvényszék több tárgyalás után ma hirdetett ítéletet, elfogadván a kisebbségi részvényesek álláspontját, az összes közgyűlést határozatokat megsemmisítését mondta ki és kötelezte a felszámolókat a perköltések megfizetésében. Jogász körökben érdeklődéssel várják, hogy fognak majd eleget tenni a felszámolók a törvényszék ítéletének, amidőn a részvénytársaság egész vagyona már régen idegen kezekbe került.

Az aradi törvényszék mai döntése annál érdekesebb, mert a közeljövőben egy másik aradi részvénytársaság: az *Aradi Ingatlanforgalmi Bank* teljesen analog ügye kerül tárgyalás alá, melylyel kapcsolatban a mai ítélet elvi jelentőségű döntésnek tekinthető.

A világhírű X. modellű amerikai ROYAL-ÍRÓGÉPEK

könnyű részletfizetésre Aradon is beszerezhetők a nominál vezérkéviseléstől. Kérjen díjtalan bemutatást.

Cím: Avarfi József, Arad, Calea Saguna 174.

Kitüntetést kapnak a szovjet-kémszervezet leleplezői

Megváltják a katonai terveket —

Kilenc szovjetkém részletes vallomást tett

Bucurestiből jelentik: A nagyszabású szovjetkémkedési ügy vizsgálata befejezéshez közeledik. A kihallgatások serényen folynak, de a rendkívüli nagy anyag nehezíti a gyors lebonyolítást. A vádlottak nagyrésze bevallja bűnrészességét. Tegnap ismét néhány szabadlábrahelyezés történt. Katonai körökben elhatározták, hogy tekintettel a kémszervezet működésére, a hadgyakorlat befejezése után megváltoztatják az eddigi katonai terveket, amelyek idegen kezekbe juthattak és revízió alá veszik a fontosabb természetű katonai okmányokat is.

Cristescu sziguranca vezérigazgató ma kihallgatáson jelent meg *Angheltescu* belügyi államtitkár, akinek részletes jelentést tett a kémszervezet ügyéről. A vezérigazgató közölte, hogy a letartóztatottak közül kilencen teljesen részletes beismerő vallomást tettek, a többiek kihallgatása folyamatban van. A lefoglalt bűnjelek leltározása pedig most folyik.

Bucurestiből jelentik: Constantin *Angheltescu* belügyi államtitkár és Victor *Cadere* államtitkár nagyobb kitüntetést kapnak a királytól a kémszervezet leleplezésénél kifejtett munkásságuk jutalmaképpen. Ugyancsak magas kitüntetést kapnak: dr. *Bianu* Jenő vezérigazgató,

Akar-e a korral haladni?
Rendezze be lakását
Branco modern szőnyeggel
Str. Horia (Szőchenyi-u.) 1. Neuman-palota.
Ugyanott perzsafonal is kapható.

Perzsavásár
Legnőbb Breitschwanz
PERZSABUNDA P1600-1800
Konrad szőrmeszalóban
BUDAPEST, V., Lipót-körút 25. szám.
Csikó P. 450 — Pézma P. 500. — stb. bundák.

A Bloch H.-cég amatőr pályázata

A felévszázados jubileum. — Gyűjteményes kiállítást rendez a fotócég. — Negyvenezer lej értékű díjak.

Ezidén ünnepli meg — mint az *Aradi Közönlöny* már megírta — a *Bloch H.* cég fennállásának felévszázados évfordulóját. Ennek a jubiláris esztendőnek alkalmából a cég fotóosztálya — mely nemcsak az aradi, de az aradvideki és bányai hívatások és műkedvelő iránykepesztseknek is állandó találkozó helye — ez év tavaszán amatőr fotópályázatot irt ki. *Bloch Janka*, a cég jelenlegi feje fáradhatatlan agilitással és nagy hozzáértéssel fogott a versenypályázat megrendezéséhez.

A kitűnő idea, amelynek célja a fényképező sport iránti érdeklődés további fejlesztése volt, termékeny talajra talált. Százával küldték be ötletes és meglepően jól sikerült felvételeiket a pályázó amatőrök. Olyan óriási volt az érdeklődés, hogy a *Bloch*-cég többször meghosszabbította a díjpályázat lezárásnak határidejét.

A beérkezett felvételek anyagának rendezése hosszú hetek munkája után most befejeződött, úgy, hogy a bírálatra meghívott nagyszámú és előkelő zsűri november 1-én délután ül össze. A zsűri döntése után kihirdetik a pályázat eredményét, majd a volt Salacz-uccában e célra bérelt külön izlethelyiségben a *Bloch*-cég megnyitja a beküldött amatőr-felvételekből összeállított gyűjteményes kiállítását. A kitűzött díjak értéke jóval meghaladja a negyvenezer lejt.

A *Bloch*-cég akciója az aradi, aradkörnyéki és bányai fotókörökben társadalmi esemény lett, amelynek arányai előreláthatólag meghaladják a vidéki méreteket.

tó, *Vinila Ionescu* vezérfelügyelő, *Cristescu* igazgató, *Stramlativ* felügyelő s több hivatalnok.

Kisencvöl jelentik: Besszarábiában a szovjetkém-szervezettel kapcsolatban a sziguranca újabb letartóztatásokat eszközölt. Két orosz eredetű tanítót — akiknek nevét még nem hozták nyilvánosságra — az ottani sziguranca kihallgattak, majd erős fedezet alatt a fővárosba szállították, ahol a vizsgálat érdekében rögtön megkezdték kihallgatásukat.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: Premier. A SIVATAG DALA (Vörös Árnycék.) Operai magasiatokon járó nagy illmoperett gyönyörű színpad- és karécskékkel. Főszerepekben: John Bales, a Rio Rita főszereplője és Louise Fazenda. Az előadások megkezdésekor az ajtók lezártnak.

SELECT: Premier. AZ ÉHES TENGER. Tengerészlegenda. Főszerepekben: Jean Murat, Suzanne Christie, Henry Krauss.

ELITE: Premier. A HAJÓTÖRÖTT. Tengerészdráma. Főszerepekben: Claire Windsor, Grace Goodall és John Bowers.

GRADISTE: Új műsor 7 és 9 órákor. SZENVEDŐ TESTVÉREK. Nagyszabású dráma. Főszerepekben: Ronald Colman, Mary Brian, Alice Joyce és Neil Hamilton.

Hírtesítés!

Kölesönkönyvtáram 80 lejes havi bérletét november 1-től

40 lejre,

• kötetenkénti díjat pedig

2 és 3 lejre

szállítottam le.

KERPÉL IZSÓ

HIREK

Hózivatarok pusztítanak Európaszerte

Bécsben minusz három fok a hőmérséklet — Eltűnt egy repülőgép a hóviharban

Bécsből jelentik: Ausztria hegyes vidékeit 12 centiméteres hó borítja. Franciaországban és Olaszország északi vidékein szintén hózivatarok pusztítanak. Svájcban és Németországban féli az időjárás. Bécsben az időjárás minusz 3 fok. Az Alpokban eltűnt egy repülőgép, amely valószínűleg a holland-indiai légijárat gépe. A Glockner-hez vezető uton négy utépítő munkást meglepelt a hóvihar, egy ember megfagyott, hármat súlyos állapotban szállítottak kórházba.

Párisból jelentik: Chaumbéry közelében óriási havazások vannak. Bernből ugyan csak nagy hóviharokról adnak hírt. A hatalmas viharok különösen az erdőkben mérhetetlen károkat okoztak. A hó mintegy 20 centiméter magas, míg a hegyeken eléri a fél métert is.

Prágából jelentik: Egész Csehország területén ma óriási csöszések és havazások voltak. Iser hegységben a vihar fákat tépett ki. A Cseh-Morva hegységben szintén havazások voltak. Iglón és Pilgaun másfél méteres a hó. Az országutakon az autók elakadnak és csak ökrökkel tudják őket tovább vontatni.

Bécsből jelentik: Bécsben a mai nap folyamán nagy vihar volt, amely jelentékeny károkat okozott. A szél házakat rongált, kéményeket döntött és a csatornákból kiáradó víz uccákat öntött el. A tüzoltókat 200 esetben hívták ki. A vasúti és távirati forgalom normális volt. A Duna és mellékfolyói megáradtak.

Sopronból jelentik: Sopronban és a környéken tegnap este erősen havazott és esakhamar vastag hóréteg borította a földet. Reggelre a városból eltűnt a hó, de a hegyeken továbbra is megmaradt.

— **Időprognózis.** Az időjárásban egyelőre lényeges javulás nem várható.

— **Befejezett tény Anghelescu belügyi alminiszter lemondása.** Bucurestiből jelentik: A Lupta szerint Anghelescu belügyi alminiszter távozása befejezett tény. Mihelyt Mihalache visszaérkezik, benyújtja lemondását. Utódja minden valószínűség szerint Armand Calinescu, az ismert nemzeti parasztpárti politikus lesz.

— **Magyarország miniszterelnöke Konstantinápolyban.** Konstantinápolyból jelentik: Bethlen István gróf miniszterelnök ma ideérkezett, a pályaudvaron előkelőségek fogadták. Este folytatja útját Ankara felé.

— **November 5-én tanácsülés.** Ma ülést tartott a város permanens bizottsága. Lutai Cornel dr. polgármester elnöklete alatt. A bizottság elhatározta, hogy november 5-ikére, szerdára tanácsulást hív össze. Az ülés tárgysorozatát a bizottság holnap állapítja meg.

— **Egy aradi magánhivatalnok megtámadott egy rendőrt.** Tegnap Tripa Mihály mérnök, a városi gépüzemek igazgatója megjelent az állomási rendőrségen és előadta, hogy az Aurel Vlaicu uton két férfi megtámadta a szolgálattevő rendőrt, akit — amint később kiderült — Bulz Jánosnak hívnak. Az állomási rendőrségről azonnal két ember ment ki a helyszínre, ahonnan az egyik támadó időközben elmenekült, a másikat azonban ott találták és őrizetbe vették. Megállapítást nyert, hogy Demian Emilnek hívják és a textilgyárban gyakornok. Eddig ki nem derített okból fivérével belekötött a rendőrhöz, akit bántalmaztak, sőt fegyverét is elakarták venni. Bátyját eddig még nem sikerült kézrekeríteni.

— **Jaques Diamond idegel lemondott a szolgálatot.** Newyorkból jelentik: Jaques Diamond állapotában ma javulás állott be, azonban idegei esődöt mondtak a sok félelemtől. Utókurára elhatározta, hogy Floridába utazik és kérte barátait, hogy szerezzenek be számára egy gyorsrepülőgépet, mert fél, hogy Al Kapone bandája üldözni fogja.

Kiskoru kommunisták a budapesti törvényszék előtt

Botrány a tárgyaláson — Az ifjak megtámadták az öröket, amiért börtönbüntetést kaptak

Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék Szemát-tanácsa ma tárgyalta több kiskoru kommunista ifjumenek büntetését, akik iparos és levante intézmények között agitáltak Oroszországból pénzelt sajtótermékekkel. Amikor az ügyész zárt tárgyalást kért, a vádlottak kórusban kiabáltak:

— Megölték Löwy Sándort, éljen az Internacionálé, tiltakozunk a zárt tárgyalás ellen.

Két vádlott nekiugrott az öröknek is, kiknek sikerült megfélemezni és megbilincselni őket. A renitenskedő vádlottakat a törvényszék nyílt izgatás és hivatalos hatalom elleni erőszak címén azonnal elítélte, még pedig Kaufmann Sándort és Krainer Armandot egy-egy évi, Ellenbogen Györgyöt 8 havi, Gruber Istvánt 7 havi és Kaufmann Bélát egy havi fogságra. Az ítélet kihirdetése után a törvényszék folytatta az alapügy zárt tárgyalását.

Nyolc millió lej hátraléket hajt be Aradon

„A legméltányosabb módon járunk el mindenkiel szemben” — Harmincmillió lej deficit és százmillió hátralék az erdélyi pénztáraknál — Ghimbasanu vezérfelügyelő nyilatkozata

Ma délután tíz órára Aradra érkezett Ghimbasanu Miklós munkaügyi vezérfelügyelő abból a célból, hogy lefedtesse azokat a direktívákat, melyek szerint a **Munkásbiztosító Pénztár** a hátralékos illetek behajtását eszközölje. Munkatársunknak alkalma volt beszélgetést folytatni a munkaügyi vezérfelügyelővel, aki a következőkben nyilatkozott:

— Az utóbbi időben deficit mutatkozik a Munkásbiztosító Pénztárnál, amit annak lehet tulajdonítani, hogy a munkásbiztosító pénztárak kiadásai — talán a munkanélküliség növekedése következtében — egyre növekednek, míg az inkasszállás mindinkább csökken, mivel egyes munkaadók kivonják magukat az alól, hogy eleget tegyenek a munkásbiztosítóval szembeni kötelezettségeiknek. Ebből kifolyólag **Erdélyben mintegy 100 millióval, Aradon pedig nyolc millió lejjel vannak hátralékban a munkásbiztosító tagok és az idej költségvetésünk előreláthatólag 30 millió lej deficitel zárul.** Megállapítottam azt, hogy a munkaadók tartozásának legalább a felét képezik azok az összegek, melyeket a munkaadók levontak alkalmazottaiktól, anélkül, hogy befizették volna a Munkásbiztosító Pénztárhoz. Miniszteri határozat alapján vagyok kiküldve, hogy megszervezzem itt is a hátralékok rendszeres, pontos behajtását. **Természetesen minden egyes munkaadó anyagi helyzetét figyelembe fogjuk venni,** azonban azokkal szemben, akik nyilvánvalóan rosszhiszeműek és nem is igyekeznek hátralékaikat kifizetni, alkalmazni fogjuk a törvény intézkedéseit. Ki kell jelentenem, hogy valótlanság az, mintha a lefoglalt tárgyak részére külön célra helyiséget béreltünk volna és mintha új végrehajtókat vettünk volna fel. Valóban kiirtettük, rendbehoztuk pincénket, azonban abból a célból, hogy ott régi iratokat, nyomtatványokat és gyógyszerket helyezünk el.

— Hosszú ideig folytattam tanácskozásokat afelől, hogy emeljük-e a járulékokat s így próbálják a deficitet behozni. Azonban arra a meggyőződésre jutottunk, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között nem lehet a pontosan fizető munkaadókat újabb emelésekkel terhelni és ezért úgy határoztunk, hogy a mutatkozó deficitet inkább a hátralékok fokozottabb behajtásával igyekezzünk kiküszöbölni. Egyébként az 1878-as törvény értelmében felekezési jog nélkül 2—6 havi börtönrre ítélhető az a munkaadó, aki nem fizeti be az alkalmazottaitól levont járulékokat. Hangsúlyozni kívánom még egyszer azt, hogy **itt nincs inkvizícióról szó, a legméltányosabban fogunk mindenkiel elbánni, haladékat alunk, ha azt tényleg szükségesnek látjuk.** Felkérem arra, hogy nézzen le bármikor a pincénkbe és konstatalni fogja, hogy nincsenek ott lefoglalt tárgyak, legfeljebb régi, elsárgult akták.

Ezzel véget is ért Ghimbasanu vezérfelügyelő nyilatkozata, mely remélhetőleg megnyugvást fog kelteni az érdekelt munkaadók között.

— **Pápai adomány az alsdorfi bányakatasztrófa sújtottjainak.** Rómából jelentik: Pius pápa a berlini nunciatura útján 10 ezer márkát adományozott az alsdorfi bányakatasztrófa áldozatainak hozzátartozói javára.

Beugrott a Marosba egy aradi kereskedő

Ma délután hét óra tájban izgalmas jelenetek játszódtak le az aradi várhidnál. Hirtelen egy férfi teste lendült le a hidról a vízbe és néhány felbukkanás után elmerült. Az örszemes katona lett figyelmes az öngyilkosságra és több társával a vízbe vetette magát, hogy a férfit a partra huzzák. A mentési munkálat sikerült is, a már-már végleg eltűnődedő férfit kivonszolták a tőlésre, értesítették a rendőrséget és a mentőket.

Megállapítást nyert, hogy az öngyilkost Papp Lajosnak hívják, 28 esztendő és a volt Kossuth-uccában üvegező és képerkeztető műhelye van. Nős ember, az ujaradi Bulz, Regele Ferdinand 10. szám alatt lakik. A rendőrség emberei kimentek az üzletbe, amelyet nyitva találtak és az áruk össze-vissza voltak zúzva. Valószínűnek tartják, hogy a fiatal kereskedő pillanatnyi elmezavarásban követte el tettét. Állapota nem súlyos.

— **Ejegyzés.** Groszman Anna (Arad) és Steuer József (Lugoj) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Vasárnapi számunkban megírtuk,** hogy Tavrov Weitzer János-uccai borkereskedő üzletét lepecsételték és lezárták. Ezzel kapcsolatosan Tavrov Sebestyén annak közlésére kér fel bennünket, hogy neki sohasem volt borkereskedése a Weitzer János-uccában és így az üzletet be sem zárhatták.

* **Műkedvelő előadás az Iparos-Otthonban.** Vasárnap este 9 órai kezdettel az aradi Iparos-Otthon műkedvelő gárdája ismét szép sikert elért az előadás tartásában. Az estélyt Neubauser Bözsi és Spiegel Etus tehetségesen eltanított menüettje vezette be. Békekonzferencia címen Vadaiai Lászlónak egy egyfelvonásos tréfiáját játszotta el ezután Gaáli László, Busch György és Mandl László. Utána Wenczel Gusztáv tett tanúságot arról, hogy tud szavalni. Hangulatos volt Kohn Jakab tárogató-szólója. Török Rezsőnek kacagató egyfelvonásosában aratott sikert ezután Gál Böske és Gaáli László. Wiesner József stepp-tánca sok tehetséget és újszerűséget árult el. Képzett, meleg hanggal adott elő népdalokat Kobza Imre. A műsoros estélyt Halász Imrénének egy parasztkomédiája fejezte be, melyet sok humorral adott elő B. Kosztalus, Bayer Antal és Rosenberg Mihály. Az egyes számokat Dick Mihály tehetséges zongorajátéka kísérte.

— **A Kölcsey Egyesület választmányát** ezután hívja meg az elnökség a hó 30-ikára, csütörtök este 6 órára a Kulturpalota Kölcsey-szobájába. A választmányi gyűlés tárgya az elvégzett munkáról adandó beszámolóknak és az új munkatervnek megbeszélése.

— Kitiintetés. Szép és megérdemelt kitiintetés érte Róth Lajos nyugalmazott CFR-felügyelőt. Őfelsége a király, kiváló szolgálatának elismeréséül a Román Koronarend lovagjává nevezte ki.

— Halálozás. Popper Béláné szül. Kollár Rózi tegnap éjjel hirtelen elhunyt. Temetése ma kedden délután 2 órakor lesz a Bulv. Carol 70. sz. vászrházból.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleménye. Felhívjuk özvegy Bauer Anikósné, özvegy Szabó Mihályné, özvegy Szücs Károlyné CFR-nyugdíjasokat, hogy sürgősen jelentkezzenek egyesületünk irodájában. Az elnökség.

— H. Sziklay Gizi Sr. Cseretábor (Szt. Péter) tánciskolájában nov. hó 3-án új tánckolont kezd.

Kilencvenkét halottja van a maybachi bányakatasztrófának

Saarbrückenből jelentik: A maybachi bányakatasztrófa mentési munkálatainál 86 halottat húztak ki. Két halott még a tárnában van, három bányász eltűnt, négyen súlyosan és 16-an könnyebben sérültek meg. Három sebesült bányász a kórházban meghalt. A katasztrófát bányalég és széngáz robbanás okozta. A további robbanások az alázatlan költörmelék tömeg akadályozta meg.

Saarbrückenből jelentik: A jelentések szerint délig 92 holttestet ástak ki, úgy, hogy a mélyben már alig lehet 2-3 halott. Maybachban és környékén megszűnt a munka, a munkások között a rémület lett urrá. A holttestek jórésze a felismerhetetlenségig megszenesedett, ennek ellenére a hozzátartozók egyik-másikhoz ragaszkodnak. Hivatalosan leszögezik, hogy a szerencsétlenséget bányalégrobbanás okozta, amit egy lokomotívból kipattanó szikra idézett elő. A halottak eltemetését már megkezdték, mivel elejét akarják venni a szivettépő jeleneteknek.

Kommunista tüntetés Budapesten

Budapestről jelentik: Ma este nyolc óra körül a Magyarország és az Ujság című lapok szerkesztőségél előtt kisebb kommunista csoportok tüntetést kíséreltek meg. A tömeg állandóan ezt kiáltozta: „Le a gyilkosokkal!” Később egy nagyobb csoport betörte a szerkesztőségek kirakatait és a fényreklámokat. A kivezényelt rendőrség láttára azonban csakhamar szétszaladtak.

FILM KÖZLÖNY

A sivatag éneke

Hangosfilmbemutató a Central-mozgóban. Bájos, hangulatos, fülbemászó muzsikája, szívet, szemet gyönyörködtető filmoperett a Sivatag éneke. A ritkék lázadó csapatának vezére a „Vörös árnyék” áll a mese központjában, akit senki sem ismer, mert amolyan álarcos lovag, amilyen a régi jó Valentino és Fairbanks-filmek legendás hőseire emlékeztet. A francia parancsnok mindent megtesz a lázadóvezér kézrekerítésére, de minden igyekezete kudarcot vall, mert a Vörös árnyék ügyesen játsza kettős szerepét, amellyel mindvégig sikerül vévuttra vezetnie a franciákat. Végül az operettlibrettista a megszokott kedves „Happy end”-hez vezeti a fordulatos, mindvégig érdekes és mulatságos történetet.

John Boles a hangosfilm-operettak első komoly férfiszatárja. Ő alakítja, játsza és énekl a bonvivan-szerepet. Férfias, vonzó, megjelenése, elegáns mozdulatai és rokonszenves játékmodora de főként hangjának behízelgő, vonzó muzsikája biztosítja számára mai bemutatkozásánál a teljes sikert. Ebben a sikerben testvériesen osztozkodnak vele partnere, az exotikus szépségű Myrna Loy, aki keleti táncával fogja magával ragadni a közönséget és a kedves fiatal komika: Louise Fazenda. Meg kell emlékeznünk a kitűnő férfi és női kar számairól, ugyszintén a keleti balettek szépségéről. A dekoratív kiállítás és a jelenetek ötletes, művészi beállításai a rendező avatott kezét dicsérik.

Szovjetkémkedést lepleztek le Csehszlovákiában is

Prágából jelentik: A romániai hatalmas és kiterjedt szovjet-kémszervezet leplezésével párhuzamosan a Nedelny List jelentése szerint, Csehszlovákiában is Oroszország javára történő kémkedésre jöttek rá. Podjedrában ugyanis letartóztattak egy 64 esztendősi urasszonyt, aki dr. Briska Karls néven volt ismeretes és megfordult a legelőkelőbb cseh kö-

Egy 64 éves, előkelő össze-köttetésekkal rendelkező urasszonynál súlyosan kompromittáló adatokat találtak. Podjedrában rökkent, sőt főbb előadást tartott prágai egyetemén is. A nála tartott házkutatás alkalmával igen sok szovjetpropaganda anyagot, hamis utleveleket, idegen névre szóló 80.000 cseh koronára kiállított takarékkönyvet találtak és megállapították azt is, hogy az öregasszony fia Szovjetországban orvos, ő azonban doktor címet jogtalanul viseli.

Izgatott hangulatban folyt le a néppárt világoosi népgyűlése

„Megelégtünk a politikusok beszédét” — A parasztság egyik vezetőjének beszéde — A moratóriumot szükségesnek tartja a néppárt — Amikor a hallgatóság többet beszél, mint a szónokok

„Építsék le az ötmillió Vidrighineket!”

Az Aradi Közlöny kiküldött munkatársától. Zuhogó esőben, autón indultunk el Világosra, ahol az Averescu marsall vezetése alatt álló néppárt tegnap, vasárnap népgyűlést tartott. A gyűlésen, melyen mintegy négy-öt falu lakossága képviseltette magát, élesen kifejezésre jutott a mai gazdasági válság közt vergődő hegyaljai falu hangulata. Az a hangulat, amelyről a kormánykörök vagy nem tudnak, vagy pedig nem akarják figyelembe venni.

A néppárt vezető embereit a falu határában lovasbandérium fogadta, innen aztán a templomba, majd a Kulturháza vonultak.

Egy kilogramm buza — egy skatulya gyufáért

A gyűlést Montia dr. elnök nyitotta meg. Megköszöni, hogy ilyen számosan jelentek meg és közli, hogy mindazt, amit itt elhatároznak, vagy kívánnak, Őfelségének tudomására hozzák. Bejelenti, hogy Goldis László gyengélkedik és ezért nem tudott a gyűlésen megjelenni. Mitra Sándor felolvassa Goldis Lászlónak a népgyűléshez intézett levelét.

A gyűlés izgatott hangulatban folyt le, sürri közbeszólásokkal zavarva és néha tusmultuozus jelenetekkel tarkítva.

Elsőnek Moldovan József beszél, akifutkor a világháború utáni idők vázolására tér át, állandóan közbekialításokkal zavarva.

— Nem kell nekünk történelem!

A zavart észrevehetően két-három, az előtt közelében lévő ember kelti, akiket hosszú ideig nem sikerül lecsendesíteni. Moldovan József beszédét folytatva, kijelenti, hogy azért gyűltek itt össze, hogy megvitassák, hogy tulajdonképpen miért kell 1 kg. búzát, 1 liter bort egy — skatulya gyufáért adni? Rátér a földreformra. Kijelenti, hogy az agrártörvényt az averescánusok csinálták, azonban azt már nem hajthaták végre. A liberálisok végrehajtása pedig azt eredményezte, hogy csak a prefektusok kaptak földet.

Közbekialítások: Ne beszéljenek! Megelégtünk a politikusok beszédét!

Az események most rendkívül gyorsan peregnék. Andras tanár nem tudja beszédét befejezni. Morgovan György földműves lép most a pódiumra. Tíz évig volt a nemzeti-paraszt-párt zászlaja alatt, de belátta, hogy azok nem teljesítették ígéreteiket. Ismét zaj. Megpróbálnak rendet teremteni, aminek a vége az, hogy a parasztság egy része kituszkolja a rendezárokat. Tumultus támad és többen kivonulnak. Végül is egy Petica György nevű gazda kér szót. A beszéd rendkívül érdekes és élesen rávilágít a parasztság hangulatára.

A konkluzió az, hogy alapítson a parasztság magának egy külön pártot és vegye saját maga kezébe az ügyeit.

Petica György beszéde után valamennyire helyreállt a rend. Dr. Balan Antal tanár kezdte meg beszédét, melyben a nemzeti-paraszt-párt két éves kormányzását ismertette.

Ismét a hallgatóság beszél

Balan tanár hosszasan beszél a szesztorvényről, mellyel lehetetlenné tették a falusi

szesztorzóik helyzetét; az adóról és arról, hogy mennyibe kerülnek a kormány kiküldötteinek külföldi utjai, kijelenti, hogy bizzanak azokban az emberekből, akik a néppárt élén vannak, akik nemcsak ígérnek, hanem tettek is. Már attól kezdve, hogy Balan dr. a súlyos adókat kezdte említeni, többől lármá támadt, mindenki beszélt és a szónokot nem engedték szóhoz jutni. Többen a nézőtérrel felugranak a pódiumra, mások az oldalajtón szaladnak fel oda és innen kezdenek társaikhoz beszélni. Végül is az elnök Debeleac ottani gazdának adja meg a szót, aki szintén a nézőtérrel került a pódiumra.

— Teljesen egyet értek abban — Kezdi beszédét — Petica Györggyel, hogy a politikai pártok nem tettek értünk semmit. Ezért hozzánk egy párt sem áll közelebb. A háborúból becsülettel kivettük részünket, de ami teher, gond volt a háború után, annak jó része a paraszt vállára esett. Ide most a városból eljöttek bizonyos urak, hogy beszédeket intézzenek hozzánk. Most itt vannak előttünk. Hát most mondjuk meg nekik, hogy mi bajunk van, hogy mi fáj és továbbítsuk azt a legfelsőbb fórumhoz. Azok a képviselők, akiket mi választottunk, nem képviselték a mi érdekeinket. Követeljük azt, hogy minden megyéből két paraszt- és egy iparos-képviselőt válasszanak a parlamentbe.

Debeleac után dr. Montia, az elnök szólal fel és ismerteti a néppárt programját. Szerinte elég egy parasztképviselő is a kisebb megyékből. Sokalja a képviselők napidijait

A Hegyalja bajai

Szükségesnek tartja a moratóriumot is. Kijelenti, hogy ma a parasztság legtöbb baját a buza változó árfolyamában kell keresni. Eppen ezért ezt szabályozni kellene, még pedig 5-600 lej között. A hadseregnek pedig a bevásárlásokat az állam ne közvetítők útján, hanem direkt a parasztságtól eszközölje. Ismerteti a Hegyalja speciális helyzetét, ahol magasabb földadót fizetnek, mert a föld szőlővel van betelepítve, 1,53 lej taxát vesznek a bor után, 33 bani forgalmi adót fizetnek az eladott bor után és ráadásul még fogyasztási adót is.

Mitra Sándor olvasta fel ezután azokat a táviratokat, melyeket a királyhoz, Averescu marsallhoz és Goga Octavianhoz fognak intézni. Felhívta a parasztságot, hogy kövesse Averescu zászlaját, melyre a „Munka, becsület, törvényesség” jelmondata van felírva. Itt megint hosszas kiáltozás, zavar támadt, amennyiben több kiáltás hangzott el:

— Mindegyik párt ezt írja a zászlójára, de egyik sem tartja be! Most nagyon is jól tudják a bajainkat, csak később ne felejtkezzenek el rólunk! Ne a kishivatalnokokat építsék le, hanem az ötmillió Vidrighineket!

Általános vitaközás, zsigongás közt ért véget a világoosi népgyűlés, melyen az a ritka esemény történt meg, hogy a „hallgatóság” többet beszélt, mint a hivatalos szónokok.

SPORT KÖZLÖNY

Eldöntetlenül végződött
a magyar—cseh mérkőzés

Magyarország—Csehszlovákia 1:1 (1:0)

Végig zuhogó esőben, sártengerré vált pályán játszott a két ország profivalogatottja tegnap Budapesten. Ez természetesen erősen befolyásolta a játékosok teljesítményét, a csatársorok akciói nem tudtak kibontakozni a döntő pillanatokban, vagy elcsusztak, vagy pedig a labda beleragadt a sárba.

A magyar csapat rögtön a kezdés után éri el gólját. Lyka szökteti Ströcköt, aki lefut, és beadását az egész csatársor elcsusztva elhibázza, végül a labda a balszélső Ticskához kerül, aki nyugodtan beigazítja és tizenöt méterről a balsarokba éles, védhetetlen gólt lő. A magyar csapatot felvillanyozza a gyors eredmény, hevesen támadnak. A 11-ik percben Steiner 20 méteres lövését Planicka nehezen fogja, majd a 20-ik percben Steiner újabb lövését némi szerencsével védi. A 25-ik percben Kornert érnek el a magyarok. A 26-ik percben Steinert Burger a tizenhatoson belül faultolja, de a bíró nem ad 11-esét. A 42-ik percben Steiner biztos helyzetből kapu fölé emeli a labdát.

A második félidő inkább a jobb kondícióban lévő csehek fölényét mutatja. Hozzájárult ehhez az is, hogy már a második percben sikerült kiegyenlíteniük. Egy hosszan előreadott labdára az egész cseh csatársor ráfut, Felér kiszaladt eléjük a tizenhatosig, ahol sikerült is elvetéssel megkaparintania a labdát, de a csuszós bőr kisiklik a kezéből, Soltys elé perdül, akinek azután nem kerül nagy megterhelésbe, hogy az üres kapuba vágja. Most a csehek támadnak vehemensen, de a két magyar hátvéd a helyén van. Később középjáték folyik, míg végül a magyar csatársor veszélyeztetett és a 27-ik percben a kitörő Ströcköt elvágják. A bíró most már tizenegyet ítélt, amelyet azonban Barátky pontosan Planicka ülébe rug. A 30. percben Soltys lövése kerül a kapu mellé, majd ugyancsak Soltys jó helyzetből lő.

Az eső tönkretette a vasárnap
nap mérkőzéseket

A zápor egész Erdélyben tönkretette a vasárnapi sportot, Aradon és Temesváron is. Aradon az egyik mérkőzés, amely ugyan nem nyert befejezést, meglepetést keltett. Az AAC kikapott az Olympiától. Beszámolónk:

Gloria—Tricolor 8:2 (3:1)

Bíró: Burdán. A bajnoksapat fölényes játék után biztosan győz a hanyatló formát játszó Tricolor ellen. Az első félidő góljait Igna, Tisza és Husztig, illetve Pomacsek lőtték, míg helycsere után a Gloria részéről Bali lőtte valamennyi gólt, míg a Tricolor részéről Pomacsek 11-esből volt eredményes.

Olympia—AAC 3:2 (2:1)

Bíró: Darázs. Eléggé felázott pályán állnak fel a csapatok és az első percekben tapogatózó játék folyik. Mindkét részről adódnak alkalomok, de eredményt csak a 13. perc hoz, mikor is Auer gyenge lövése után, a csuszós labda Kiss kezéből jut a hálóba (0:1). Az egyenlítés csak a 14. percben következik be, mikor is Barbu II. élesen góloz (2:1). Most az Olympia marad frontban, a 44. percben Cosma II. lapos lövése akad meg az AAC hálójában.

Ujrakezdés után az Olympia támad, mégis sikerül az AAC-nak kiegyenlítenie; a 9. percben Puskás kiugrik és 10 méterről jobbsarokba csöröz (2:2). A következő percben már újabb eredmény adódik. Cosma ügyesen hálóba kaparja a labdát (3:2), Auert a bíró utánrugásért kiállítja, majd a 21. percben, beállott sötétség miatt lefújja a mérkőzést. Az Olympia legjobbjai: Varjassi, Cuiedan.

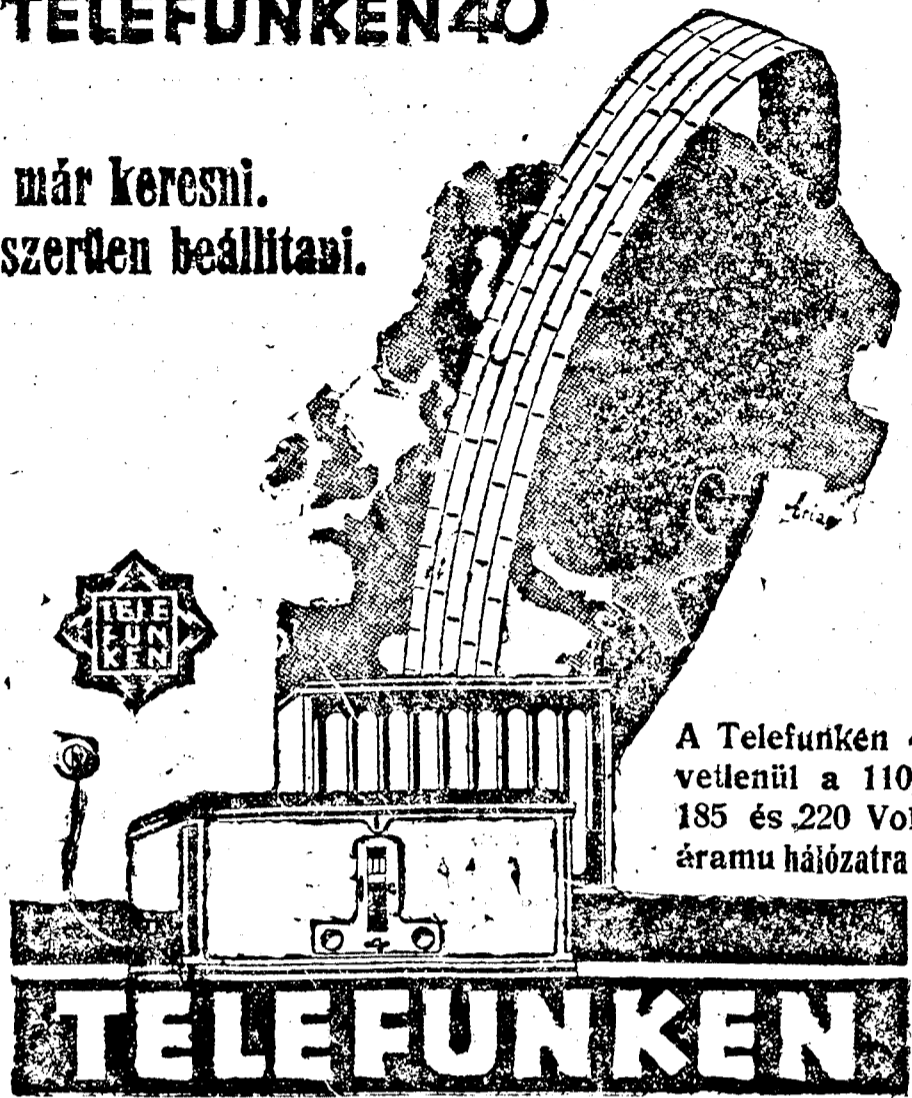
Kolozsvár—Nagyvárad 4:1 (0:0)

Egyenrangú ellenfelek küzdelméből a szerencsésebb hazai csapat győz, nem teljesen megérdemelten, mert a váradiak a játék nagy részében fölényben voltak.

Európa vétel állomás választóval.

TELEFUNKEN 40

Nem kell már keresni.
Csak egyszerűen beállítani.



A Telefunken 40 W közvetlenül a 110, 125, 150, 185 és 220 Voltos váltóáramu hálózatra kapcsolható.

A legrégebbi tapasztalat —
a legmodernebb szerkezet.

Temesváron az eső valamennyi mérkőzést elmosa, csupán egy másodosztályú bajnokidő bonyolítottak le. ZsSE—Patria 3:2 (2:0).
Váradon minden mérkőzés elmaradt, mert a pályák az eső következtében használhatatlanná váltak.

Bucurestiből jelentik a következő vasárnapi sporteredményeket:

Juventus—Makkabea 2:0.

Vénusz—Turda 2:1.

Olympia—Principele Mihail 4:0.

Unirea—Studentul 3:1.

O Értesítés. A f. hó 26-án 7. u. 4 órára kitűzött AMTE-ATE bajnoki mérkőzés, a pályának a bajnoki mérkőzésre alkalmatlan volta miatt elmaradt. A megváltott jegyek a szövetség által a lejárt számszámú kitűzendő időponthoz érvényesek lesznek. Az Aradi Torna Egyesület elnöksége.

Holnap megindul az autobusz-
körforgalom Aradon

Halottak napján tizenhét autó bonyolítja le a város és a felsőtemető közötti forgalmat

Lutai Cornél dr. polgármester ma hosszabb megbeszélést folytatott Tripa Mihály gépipuzemigazgatóval az autobuszközlekedés kiterjesztése ügyében. A polgármester elrendelte, hogy már holnaptól kezdve állítsanak két autobuszt a tervezett körforgalmi vonalra. Az új városi vonal a Karolina-uccától a Varjassy József-, Választó-, Mikes Kelemen-, Szent Pál-, Asztalos Sándor-uccákon, valamint a Szabadságtéren keresztül a főútvonalon végighaladva visszatér a Karolina-uc-

cáig. Miután a városnak nem áll elegendő kocsi rendelkezésére, egyelőre csak két autobusz bonyolítja le a forgalmat, 30—30 percenként. Amint mód nyílik új kocsik beszerzésére, szaporítani fogják a vonalon az autobuszközlekedés számát, úgy hogy legalább tízpercenként közlekedjenek.

Lutai dr. egyben utasítást adott arra, hogy a halottak napján szaporítsák a felsőtemetőbe menő kocsik számát. Tripa gépipuzemigazgató bejelentette, hogy ezen a napon három autobusz a Tüköli-tér, Mikes Kelemen-, Választó-ucca, hat az Óvartér—vasútállomás—felsőtemető s hat a minoritatemplom—Kossuth-ucca vonalon közlekedik. Ezenkívül két kocsi a gáji vonalon halad, érintve a felsőtemetőt, úgy hogy összesen 17 autobuszon lehet Halottak napján a felső temetőbe jutni.

Aradváros pert indít az állam ellen

Törvény által biztosított jövedelemtől fosztotta meg a pénzügyminiszter Aradot

Érdekes pert készül Aradváros vezetősége az állam ellen indítani. A vígalmi adóról szóló törvény értelmében a városnak bizonyos százalék jár a beinkasszált vígalmi adókból. Aradon ez másfél millió lejt tett ki évente és ebből adtak szubvenciót a támogatásra szoruló tehetséges művészeknek, sőt ebből az alapból papott támogatást több ízben az aradi magyar színház is. Az alapot a pénzügyigazgatóság kezelték és a pénz fölött diszponáló bizottság elnöke maga a pénzügyigazgató volt. A másfél millió lejt évenként szabályszerűen folyósították, egészen az ideig, amikor a

pénzügyminisztérium egy önkényes rendelkezésével megváltoztatta az eddigi helyzetet.

A pénzügyminisztérium rendeletében még ez év elején a bucaresti-i Népművelési Intézetnek adta át az alapot és a város minden igyekezete, amely annak visszaszerzésére irányult, sikertelen maradt. Lutai Cornél dr. polgármester legutóbbi bucaresti-i útján ismét interveniált és miután az újabb intervenció sem járt sikerrel, a város vezetősége elhatározta, hogy visszapertli a másfél millió lejt. A per nem a törvényszék, hanem az ugynevezett egyeztető bíróság előtt folyik le Bucarestben.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megalakult a Háztulajdonosok Jelzáloghitelintézete

A temesvári alakuló ülés — Külföldi kölcsönt kap a pénztézet — Tavasszal már folyósítják a kölcsönöket a háztulajdonosoknak

Temesvárról jelentik: A Háztulajdonosok Jelzáloghitelintézete megalakítása céljából, az erdélyi és bánáti háztulajdonos-egyesületek delegátusai vasárnap Temesváron, az ottani városháza nagytermében közgyűlést tartottak. Aradról 36 tag megbízásából dr. Demian Aurel, az Aradi Háztulajdonosok szövetségének ügyésze és dr. Albu Cornel ügyvéd jelentek meg. Karánsebes 65, Lugos 42, Szatmár 26, Nagyvárad 28, Brassó 2, Temesvár 61 taggal képviseltette magát.

A közgyűlést dr. Cioban Pompiliu elnökölt. Röviden vázolta az eddigi munkát és megállapította, hogy eddig 410 alapító tag jelentette be belépését, akik közül a közgyűlésen 210 tag volt jelen. Ezután dr. Mrazek elnök ismerteti az előmunkálatokat, az erdélyi gyűlések lefolyását.

Miután a közgyűlés egyhangúlag kimondta a Háztulajdonosok Jelzáloghitelintézetének megalakulását, elfogadták az alapszabályokat.

Elhatározták, hogy az igazgatóság 15 tagból fog állni, akik közül 10 temesvári lesz. Aradról dr. Albu Cornelt választották be az igazgatóságba. A kezességi alap az igazgatóság által állampapírokból lesz beszerezve, a tagok pedig ez után csak a kamatot fizetik. Az aradi küldöttség javaslatára, az alapító költségeket az igazgatóság fogja beszerezni és az a tagoknak csak a kölcsön folyósításakor fog beszámíttatni. Azonban az előleges költségek fedezésére tagonként már most 100 lej befizetendő az aradi Háztulajdonosok Szövetségéhez. Ezzel a közgyűlést be is rekesztették.

Az aradi kiküldöttek kérésére a temesvári igazgatók a gyűlés után kijelentették, hogy a külföldi kölcsön majdnem biztos, azonban a külföldiek csak akkor lépnek velük érintkezésbe, ha a jelzálogintézet már megalakult. Miután ez most már megtörtént és a királyi dekrétum ugyancsak a legrövidebb idő alatt beérkezik, az igazgatóság nézete szerint a kölcsönök legkésőbb tavasszal folyósíthatók lesznek.

Pénzügyminiszteri osztály a magyar bankok kiirtására

A csehszlovákiai magyar sajtó szenzációs leleplezése — Három felvidéki magyar pénztézet bukása

Kassáról jelentik: A magyar sajtó meglepő leleplezéseket közöl, amely szerint a prágai pénzügyminisztérium mellett egy revíziós osztály működik, amelynek hivatása a felvidéki magyar bankok kiirtása. Legutóbb a Felvidéken sorra mennek tönkre a magyar

pénztézetek, így a napokban három bank: a Vágvölgyi Agrár- és Iparbank, a Nagyszombati Bank és a Nemetprónai népbank bukta meg, különböző rendszabályok és machinációk miatt és főképp azért, mert klienseiket erőszakkal elhalászták előlük.

Az Aradi Központi Takarékpénztár fölszámol

Rendkívüli közgyűlés — A likvidáló bizottság tagjai

Az Aradi Központi Takarékpénztár Szabó Zoltán intézeti elnök vezetése alatt ma délután 4 órakor tartotta meg rendkívüli közgyűlését, melynek legfontosabb tárgya az intézet felszámolásának kimondása volt. A közgyűlés, melyen a részvényesek nagy számban vettek részt, tudomásul vette a Deutscher Károly vezérigazgató által előterjesztett jelentéseket és az igazgatóság határozatának megfelelően, egyhangúlag kimondta, hogy az intézet további fennállása nem kívánja és annak felszámolását határozza el. A megjelölt választások során a közgyűlés felszámolókul egyhangúlag választotta meg: Keresztes József, Koch Dániel, dr. Lócs Rezső, Momák Flóris és Verbos Nándor részvényeseket, illetve betétes-hitelezőket. A négytagú felügyelőbizottság tagjaivá választották: dr. Somló Ármán, Dóka Miklós, Halász Dezső és Obetkó Mihály. A rendkívüli közgyűlés mindvégig nyugodt hangulatban folyt le, ami biztositékát képezi annak, hogy a felszámolás simán fog lebonyolításra nyerni.

Gyógyszertár a városi üzletlábazban. A városi permanens bizottság ma véglegesen döntött a vasuti állomás mellett lévő Bernáthy-gyógyszertár ügyében. A megállapodás szerint a város Bernáth részére a garázs melletti városi üzletlábazban gyógyszertárat épít fel. A gyógyszerész évi 350.000 lejt fizet, 12 éves szerződést kap és egy évi bért előre fizet ki. A lefontandó gyógyszertári épület anyagát a város átveszi a mérnöki hivatal felbecslése alapján.

Aradi valutaárak. Zürich 32.78, Berlin 40.20, London 817.50, Milánó 8.84, Páris 6.70, New-York 168.50, Prága 5.01, Budapest 29.52, Bécs 23.82, Belgrád 3.00. — Effektiv-árak: Svájci frank 32.80, német márka 40.25, font sterling 820, olasz lira 8.84, francia frank 6.72, dollár 168.20, cseh korona 5.00, pengő 29.55, schilling 23.80, dinár 3.00.

Szabadkézből adják el az Angyal-drogéria raktárát. Az aradi Angyal-drogéria és annak tulajdonosnője, Birman Nándorné ellen elrendelt csődügyben a mai napra volt kitűzve az árverés, melyet dr. Steinitzer Pál csődtömeggondnok iradáijában tartottak meg. A csődválasztmány ugyanis az üzleti áruraktár és berendezés és az irodai berendezés értékesítésével dr. Steinitzer Pált bízta meg. Az árverésen a jelentkezők oly csekély összeget ajánlottak fel, amelyet a csődválasztmány a hitelezők érdekében nem fogadhatott el és úgy határozott, hogy a fent említett áruraktárt és berendezést szabadkézből fogja eladni.

Javaslat a kávéházi árak maximálására. A városi gazdasági hivatalban már elkészült a kávéházi árak maximálására vonatkozó hivatalos javaslat. Eszerint a fekete kávé 10 lej, tejes kávé 14 lej, tea 11 lej, tojás 10 lej és vaj 8 lej lesz nappal, míg este két lejjel többet számítanak a kávéosok. A vendéglők és szállodák árai változatlanok maradnak. A maximáló bizottság e hét folyamán tart ülést, amelyre meghívja az érdekelteket is és ezen az ülésen döntenek a hivatalos javaslat felett.

A Consum legújabb, október 26-iki száma a múlt héten megkezdett adóankétját folytatja, azonkívül bankok, gyárak, kereskedelmi vállalatok körében lefolyt újabb eseményekkel foglalkozik. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

A modern higiénához



garantálja Önnek selymes finomsága mellett a legnagyobb megbízhatóságot!

Kizárólag: **Primeros** gyártmányú kérjen.

Minden gyógyszerárban és drogériában kapható. Utazatókat utasítson erélyesen vissza!

CIROKOT minden meny- vásárolok
nyiségben **ELEK GYÖRGY** seprő-
gyár.
BUDAPEST, VI., Kartács-ucca 20-22.
Táviraleim: **Elek besen.**
Budapest, telefon: 921-12.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

KEDD, október 28.

Bucuresti, 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 17. Sibiceanu-zenekar. Könnyű és román zene. 18.30. Sibiceanu-zenekar. 19. Rádiógyetem. 20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.50. Lehar: Vig özvegy. egyveleg. — Budapest, 10.15. A m. kir. Mária Terézia honvédegyalog-czred zenekarának hangversenye. 1.05. A Mánditszalonzenekar hangversenye. 4.30. Pósa Lajosné mesél a gyermekeknek. 6. Komjáthy Áladár felolvasása. 7.30. Gramofonhangverseny. 7.30. Francia nyelvoktatás. (Garzó M. dr.) 8.45. „Humor a zenében”. (Zenekari hangverseny.) 9.50. Hangverseny. Közreműködik Biró Sári zongoraművész és Svéd Sándor, a m. kir. Operaház művésze. 10.45. Banda Marci és cigányzenekarának hangversenye. — Belgrád, 18.30. Táncczene gramofonon. 21.30. Ljubljana. 23.45. Balalajka-zene. Prága, 11.30. Kamarazene. 19.30. Smetana: Libusa című háromfelvonásos operája a prágai nemzeti színházból. 23.25. Mor. Ostrava. — Wien, 12. Tarka gramofon. 13. Silving-zenekar. 16.20. Balalajkazene gramofonon. 16.45. Rogacevszkij tenorista gramofonon. 17. Gramofontáncczene. 20.35. Lehar: „A mosoly országa” című operettjének közvetítése. — **EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK.** Berlin. 21.30. Suppé: „Donna Juanita” című kétfelvonásos operettje a Studióból. — Bern. 21. Nedbal: „Lengyelvér” című háromfelvonásos operettje. Hamburg. 22.45. Pergolesi: „Az urhatnám szolgálat” című egyfelvonásos operájának előadása Lübeckből. — Milano. 21.45. Massenet: Manon című kétfelvonásos operájának közvetítése. — Stuttgart. 21.30. Hervé: Nebántsvirág című háromfelvonásos dallátéka.

SZERDA, október 29.

Bucuresti, 13.50. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 18.30. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Barsan saxofonművész modern dalokat játszik. 21.45. Baculea Anna operaténkesnő előadása. 22.15. Sgardeff zongoraművész játéka. — Budapest, 10.15. Az orsz. Postászenekar hangversenye. 1.05. Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. 6. Boross Elemér novellái. 6.30. Radosné Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene-kísérettel. 7.25. Olasz nyelvoktatás (Gallerani Bonaventura). 8. Gyorsiró tanfolyam (Szabó Géza). 8.35. Hangverseny. Közreműködnek: Tilanyi Vilma és Virág Hom. a m. kir. Operaház művészei. Majd: Pertis Jeau és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-színházból. 11.45. Szabó-Guy László jazz-bandje a Geilert-színházból. Belgrád 20. Prága, 23.15. Seta Európán át. — Wien, 12. Szórakoztató gramofon. 14.10. Német népdalok gramofonon. 14.55. Cas-sado Gáspár csellóművész gramofonon. 16.20. Bauer Emil zenekara. 20.35. A Geiger-zenekar Hentke Paula énekével. 23. A dresdeneri vonósnyéves játéka, **EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉG.** Páris, Radio-Paris. 22. Massenet: „Werther” című operája a Studióban.

MEGJELENT AZ ÚJ



magnesium

R. W. (piros)

az eddigi W (unif) hangdoboz tökéletesített kivitele. Trioiron esővek és hangszórók legjobb-bak az egész világon.

Cserépkályhák, kandallók őszi javítása és átrakása. új cserépkályhák, kandallók. lakóhelyek, jutányos áron,
BALOGH D. kályhagyár Arad, műhelytelep és mintaraktár Strada Cuza Voda (Thököly Imre-ucca) 50. sz.

Ószi ruhák, bőrkabátok festését, tisztítását legszebben végzi:
Krebsz J. v. Boros Béni-tér 51. v. Deák Ferenc-u. 1.

Mélyen leszállított árak! | A legújabb női és leányka télikabátokban, továbbá minden minőségű szőrmebundákban | Mélyen leszállított árak!

Kérem a címre figyeljen! | **IULIU PLESZ GYULA** cégnél Arad, | Kérem a címre figyeljen!

a színház hátsó bejáratával szemben. A CONSUM R. T. könyvvel készpénz áron lehet vásárolni.

A nyugdíjak egységesítését kéri az aradmegyei rokkantak

Rokkantszövetség az aradi városházán — Alkotmányellenes a nyugdíjtörvény — Az urakodó távirata

Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta meg az aradmegyei rokkantszövetség nagygyűlését a városháza nagytermében. A gyűlést Martin János rokkant főhadnagy nyitotta meg. Javaslataira a gyűlés elnökének, Bárdosy Demeter rokkant ezredes választották meg, majd Martin javasolja, hogy a gyűlés résztvevői intézzenek üdvözlő táviratot a királyhoz, amit a jelenlévők nagy éljenzés közepette fogadnak. Martin ezután a kongresszus jelentőségét vázolja. Megállapítja, hogy az erdélyi rokkantak a

nyugdíjtörvény rendelkezései folytán háttérbe szorulnak a regátiakkal szemben, amit alkotmányellenesnek tart. Határozati javaslatot terjeszt elő, amelyben kéri a nyugdíjak egységesítését, az 1920. szeptember 2-1 nyugdíjtörvény hatályának kiterjesztését az osztrák-magyar hadseregből rekrutált rokkantokra is. Kéri, hogy az egészségügyi törvény értelmében a vármegye rendelje el azoknak a rokkantaknak nyugdíjaztatását, akik eddig nem kaptak semmiféle nyugdíjat. Ezután a földreformmal foglalkozik. A határozati javaslatot elfogadják.

A gyűlésen felszólaltak még: *Georgescu* Ilie nyugalmazott ezredes, *Apateanu* Demeter rokkant főhadnagy, volt képviselő és *Molnár* rokkant katona, aki magyar nyelven mondotta el beszédét.

A királynak a következő szövegű táviratot menesztették:

„Öfelsége II. Károly király, Sinaia.

„Az aradi és aradmegyei rokkantak mai kongresszus hazafias üdvözléssel és alattvalói hódolattal egészséget kíván és esedezik Felsőgednek atyai támogatásáért.”

A táviratra a következő válasz érkezett:

„Martin János rokkant főhadnagy Arad. Öfelsége fölhatalmazott, közöliem Önnek legmagasabb köszönetét a hódolatért, amelyet az aradmegyei rokkantak, árvák és özvegyek nevében tolnácsolt. Öfelsége megbízásából *Dumitrescu* személyi titkár.”

A szerkesztésért ideiglenesen

SALGÓ HENRIK
felel.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS.

10 44 vegye a levelet 5 óráig
m. óz no kiadó ában 437

KOZEPAORU urino óhajtja oly d szüing-
vált idősebb ur ismeretséget, aki neki
zaklatott életében vizsgálatja és tanács-
adója lenne. Levelet „Őszi idyll” jelleg-
űt az Aradi Közlöny kiadójába kérék.
4341

„KICSIT NAGYON”. Eddig rendben van
mnden, 28-án érkezem haza és remélem
29-én ki lesznek.

ALKALMAZÁS.

KIFUTÓLEÁNY megbízható, azonnalra
reivétezik. Jelentkezni Salgóné bizomá-
nyi üzletében, Str. Horia (Széchenyi-u.)
1. Neuman-palota. 1000

ALOMBIS javítási munkálatok asztalos
azonnalra kerestetik. Cim az Aradi Köz-
löny kiadó hivatalában

LAKAIOS MECHANIKAI tanulót kere-
sek azonnalra fizetéssel. Weisz Károly,
(volt Erzsébet-körut.) 3659

SOFFÓR nős, alkalmazást keres. Basara-
bian, Str. Paul Cizezul 6. 4338

LAKÁS.

KIADÓ Marosparton, törvényszéktől
harmadik új házban 4 szobás, parkettás,
fürdőszobás emeleti erkélyes modern
lakás minden mellékkeliséggel május
1-re esetleg előbb is. Bővebbet Str.
Eminescu 9. l. emelet. 4322

AZONNAL kiadó 3 és 4 szobás modern
fürdőszobás lakások 28.000 lei évi bérért.
Str. Curcanul (Lövész-ucca) 28. sz. alatt.
Bővebbet a házasternél. 4320

NY vagy 2 elegánsan berendezett fo. d-
szintes uccai szoba fürdőszobahasználattal
azonnalra kiadó. Cim az Aradi Köz-
löny kiadó hivatalában 4340

ELEGANSAN butorozo t nagy szoba kiadó
esetleg ellátással. Irodának is alkalmas.
Str. Gheorghe Popa 8. L. 4. (Ferdinánd-
ucca.) 4336

KÜLÖNBEJARATU, csinosan berendezett
uccai szoba fürdőszobahasználattal, eset-
leg teljes ellátással 1-2 uriember ré-
szere kiadó. Volt gróf Károlyi-ucca 13.
4339

ÜZLETEK.

GURAHONCON Singer Lajosné-féle üz-
let lakással, mellékkeliséggel, már nov.
1-re bérbeadó. Érdeklődni Gurahoncon,
v. Aradon Herbstein C. cégnél lehet. 4388

ELLÁTÁS.

IZRAELITA uricsalódnál teljes ellátást
keresek. Cimeket kérem az Aradi Köz-
löny kiadó hivatalába. 4329

KÖF FÉRFI v. NŐ, teljes ellátást nyer.
Str. Cornel Popescu 13., ajtó 4. 4334

VÉTELI ÉS ELADÁS.

BUTORVASARLOK FIGYELMÉBE aján-
lom hálószoba- és ebédlőbutoraimat ga-
rancia mellett olcsó árakban. Butoraktár
Petőfi-ucca 9/11., Andrány-raktár mel-
lett. 4295

SCHAUB NÉGY LAMPAS hámozati rádió
kittinó hangszórával, alkalmi ártért eladó.
Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3660

JO ÉS OLCÓ zongorák Melis J.-nél Str.
N. Pompillu 21. (Kasza-ucca) kapható. 2498

HASZNALT cséplőgépkazán megvételre
kerestetik Rudkowsky-gyár Arad, Str. V.
Babes 22. (Kiss Ernő-u.) 4295

MODERN tölgy-ebédlő, tükrös szekrény
és egyéb butorok eladó Csernovits-
ucca 22. 4319

FÉRFI VÁROSI BUNDÁK, női bundák,
perzsaszőnyegek, vitrinek, antik butorok,
u. m. intarziás szekrények, asztalok,
órák, szekreter írőasztalok, sítb., komplett
szobaberendezések, bőrgarnitúra, máha-
goni színű könyv-szekrény és íróasztal,
szalónok, zongorák, herédük, asztalné-
mük, kottatartók, hintaszék, hintaszék-
terítők, japán vázák, ezüst evőeszközök,
kis ezüsttálcák, 12 személyes ezüst tea-
készlet, álló villanylámpák, díszlámpák,
sítb. eladók SALGÓNÉ bizományi üzlete
Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-
palota, 1000

TEHERAUTO egy B. Büssing és egy
Saurer gyártmányu 4 tonnás teherkocsi
pótkocsiakkal együtt, jó gumikkal, üzemi-
képes állapotban, olcsón eladó. Cim az
Aradi Közlöny kiadójában. 4307

KÜLÖNFÉLÉK.

PIANINOT vagy zongorát keressék bérbe.
Ajánlatok Löbl-hirlapirodába.

Osztrák osztálysorsjáték

84.000 sorsjegy 42.000 nyeresemény.

A sorsjegyek fele nyer! Legnagyobb nyeresemény esetleg
800.000 o. Schilling = 20.000.000 L.

Nyeresemények: 500.000 S = 12.500.000 L.
300.000 S = 7.500.000 L.
100.000 S = 2.500.000 L.
80.000 S = 2.000.000 L.
60.000 S = 1.500.000 L.
40.000 S = 1.000.000 L.
20.000 S = 500.000 L.
10.000 S = 230.000 L.

Sokszáz nyeresemény 6.000, 4.000, 2.000, 1.000 stb. o. schillingben.

Össznyeresemény: 13.406.000 Sch. = 338.160.000 lej.
Az összes nyeresemények levonás nélkül kifizettetnek.

Az I. oszt. húzása 1930. november 18-20.

A sorsjegyek ára: osztrák S 48 24 12
Lej Egész 200 Fél 500 Negyed 30

Rendelések azonnal elintéztetnek. Fizetendő a sorsjegyek átvétele után.
Megújított sorsjegyek és nyereseményjegyzék a húzás után azonnal elküldetnek.

Alser-Wechselhaus PAUL BJEHAVY

Wien, IX., Alserstrasse Nr. 22. 4393

Több ízben fizettünk már ki milliós nyereseményeket.

Százaláda

különböző fafajokból, valamint
mindenféle hasáb- és dorongtüzfifa
leszállított árakban kapható a

„Patria” si „Ferastraul Aradan” S. A. R. Radnai-uti
telepeln.

Őszi ruhákat, kabátokat fest,
tisztít:

KNAPP

v. Weitzer-u. 11. v. Magyar-u. 10.

Bankkölcsonöket

házakra, földekre legolcsóbb
kamatláb mellett a legelőnyösebb
feltételekkel azonnal folyósítottak.
Hóász Albert irodája, Arad, Str.
Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz.
Alapított 1919. évben.

Nemes gyümölcsfák 40 lejtől
feljebb.

Körte, alma, kajszin, dió, nemes
eper stb. 2 éves, alacsony és ma-
gas, nemes, csodafajtájú rózsák,
száját nevelésünk

Pauszár kertészetéből

Arad-Muresel.

Érdeklődni Virág-üzlet, Str. Bratianu 9
Halottak napjára a legszebb kiví-
teiben élő- és művirág koszorúk ér-
csokrok a legolcsóbb árban.

Novemberi költözköde-
ket legolcsóbban végez

Marmorstein

Strada Baritiu 1

CSÖDÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Alulírott csődtömeggondnok ezen-
nel közhírré teszem, hogy az ideigle-
nes csődválasztmány javaslatára
a csődbíróság Fal. 2094-1930-10.
sz. határozata alapján nyilvános ár-
verésen zárt ajánlati uton vagy egy
tömegben vagy egyenként eladásra
kerülnek a csődtőlár 255-273 tétel
alatt fölvevett szobabeli butorok és
zongora 59906 lej becsértékben. Az
árverés alá kerülő butorok vbakott
lakásán Str. Dumbravie Rosie I. 1. á.
No. megtekinthetők.

Az árverés 1930. október 29-ik
napján d. u. 3 órakor alulírott csődtö-
meggondnok irodájában Str. Ilarie
Chendi No. 13. sz. a. fog megtartatni.

Az árverés alá kerülő butorne-
mük (a legelőbbit) kikiáltási áron
alul is a legtöbbet ígérőnek elfognak
adatni, fenntartván az ideiglenes vá-
lasztmány magának a jogot, hogy
amennyiben megfelelő vételár el-
nem érte, a szabadkézből való
értékesítéssel a tömeggondnokot
megbízta. Vevő köteles beütés után
a vételárát azonnal készpénzben ki-
fizetni és a vétellel járó összes tag-
ságokat és illetékeket készpénzben
kifizetni.

Arad, 1930 október 27.

Dr. Steinitzer Pál,

mint a „Parfumeria la Inger”
cég és Birman Nándorné
tömeggondnoka.